

**المسؤولية المدنية  
عن إصدار الشيكات السياحية**

**د.أكمل رمضان**  
**مدرس التسويقات السياحية والفنادقية**  
**كلية السياحة والفنادق**  
**جامعة المنيا**



#### مقدمة:

نعرض في هذه المقدمة لأهمية الدراسة ، ولنشأة الشيكات السياحية وتطورها ، ولتعريف القانوني بهذه الشيكات ، والوسائل المشاهدة لها.

#### أهمية الدراسة:

شهد النصف الثامن من القرن العشرين وحتى الآن نمواً متزايداً في حركة السياحة العالمية وتضاعف أعداد المسافرين خارج دولهم من أجل أعمالهم التجارية. أدى ذلك إلى عدم ملاءمة الطرق التقليدية المستعملة في تحويل النقود ، فمن الطبيعي أن يتعرض السائح حامل النقود إلى خطر ضياعها أو سرقتها. وقد يفقدها مالكها بتركها في أحد الفنادق أو إحدى وسائل المواصلات ، وهذا قد ينعدم أمره في استعادتها ، إذا أضفت النقود لا يمكن تملكها كمنقولات ، فالحق فيها ينتقل بمجرد التسلیم ، وهنا تبدو صعوبة استعادتها لصاحبها من سرقها أو تحصل عليها دون حق<sup>(١)</sup>.

وقد أدى ما تقدم إلى البحث عن وسائل تمكن السائح من تحويل نقوده للخارج وتؤمن له تسهيلات تحمي تلك النقود من خطر الضياع والسرقة. وإذاء تلك الأهمية لعملية تحويل الأموال وما استتبعه ذلك من وجود للشيكات السياحية بأنواع مختلفة وأنظمة مختلفة في ظل غياب تنظيم تشريعي يحكمها ، فإنه من الضروري على الباحثين الاهتمام بدراسة هذا النوع من الشيكات وبيان أحکامه وروابطه التعاقدية لتوصيل في النهاية إلى أفضل النظم القانونية التي تحكم هذا النوع من الشيكات.

لينتهي الأمر إلى السهولة والوضوح في استخدام تلك الشيكات بما يشجع ويساعد على انتشار استخدامها بما يساهم في تشجيع السفر والسياحة ، إضافة إلى الدور الذي تلعبه تلك الشيكات في الحياة المصرفية الدولية ، حيث أصبحت كافة

<sup>(١)</sup> Eligner, Traveller's Cheques and the law. University of Toronto Law Journal. Vol. 9.1969, P.128.

البنوك العالمية وأكبر شركات تداول ونقل الأموال تعامل في تلك الشيكات من خلال صور عديدة وأنظمة مختلفة.

#### نشأة الشيكات السياحية وتطورها:

كان أول استخدام للشيكات السياحية والذى لا يزال يستخدم حتى الآن هو ما يعرف بـ **Traveler's Letter Of Credit** أي خطاب اعتماد السائح أو المسافر. وقد صدر أول خطاب اعتماد عام ١٢٠١ وكان اعتباره عن وثيقة أصدرها الملك جون في إنجلترا<sup>(١)</sup>.

وكان مضمون هذا الخطاب هو أن يتحصل السائح أو المسافر قبل سفره على خطاب من بنك أو مؤسسة مالية إلى بنك أو مؤسسة مالية في البلد الذى يسافر غليه ، ويطلب المرسل في هذا الخطاب من المرسل إليه أن يدفع لحامل الخطاب مبلغاً معيناً من النقود ، مع التعهد بسداد هذه النقود لاحقاً.

ومع ازدياد حركة السياحة والسفر أصبحت هذه الوسيلة غير مناسبة إذ لا تناسب مع سرعة إيقاع العصر الحديث ، ولا تنسجم بالمرونة الازمة إذ يجب على السائح البحث عن مثل المرسل إليه وقد يستغرق ذلك منه وقتاً وجهداً. هذه الصعوبات والانتقادات الموجهة لخطابات الاعتماد تلك واجهت رئيس شركة الأمير كان أكسبريس عام ١٨٩٠ خلال رحلته إلى أوروبا إذ حمل معه خطاب اعتماد لتغطية نفقات رحلته ، مما جعله على العمل على إيجاد نوع جديد أكثر سهولة ويسر فصدر أول شيك سياحي عام ١٨٩١ ومن ذلك التاريخ توسيع انتشار استخدام هذا النوع من الشيكات<sup>(٢)</sup> ، فصدر أول شيك سياحي في فرنسا عام ١٩٥٠ وفي ألمانيا عام ١٩٥٧<sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> Ellinger, Op. Cit., P. 134.

<sup>(٢)</sup> على جمال الدين عوض ، عمليات البنوك من الوجهة القانونية ١٩٦٩ ، ص ٦٠٣.

<sup>(٣)</sup> Ellinger, Op. Cit, P.135.

ورغم الانتشار الهائل للشيكات السياحية، أو شيكات المسافرين كما يسميها البعض إلا أنها لم تحظ باهتمام قانوني كافٍ من الباحثين لدراستها وتنظيم أحکامها. فبرى بعض الفقه<sup>(١)</sup> أنه لا جدوى إلى حد كبير من دراسة التنظيم القانوني للشيكات السياحية، حيث إن النظم والتعليمات التي تحددها المؤسسات والبنوك المصدرة للشيخ السياحي تكفي لحل مشكلاتها التي تعد نادرة بالقياس مع التداول الكبير والواسع لتلك الشيكات، ويرى هذا الجانب من الفقه أن الدعاوى المتعلقة بالشيكات السياحية نادراً ما تعرض على المحاكم، نظراً لوجود سياسة تتبعها المؤسسات المالية المصدرة لهذا النوع من الشيكات تمثل في تحمل الخسارة بالنسبة للشيكات المشكوك فيها بهدف زيادة رواجها.

ونحن نختلف مع هذا الرأي إذ أنه ثبت بالتجربة أن القواعد والتعليمات التي تصدرها المؤسسات المالية المصدرة لهذا النوع من الشيكات كثيراً ما تتضمن بعض الأخطاء والتي تثير خلافاً قانونياً بين المؤسسة والسائح أو بين السائح وجهة صرف الشيخ، أضاف إلى ذلك أن التطور التكنولوجي السريع والاستخدامات الحالية لإنترنت في صرف تلك الشيكات وتحويل مبالغها أسرفت عن العديد من المشاكل القانونية التي تحتاج لتدخل من الفقه القانوني لدراستها وبيان أحکامها.

#### **التعريف القانوني للشيكات السياحية:**

اختلف الفقه في تعريف الشيكات السياحية فذهب رأى إلى أنه نوع من الشيكات يهدف على تمكن السائحين من الحصول على النقود الازمة لهم في البلاد التي يقومون بزيارتها دون أن يضطروا إلى حمل نقودهم معهم وتعرضها لخطر الضياع والسرقة<sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> Rives- Lange, Le Chique de Voyage en droit Francais, de le Université de Paris. 1986, P.56.

<sup>(٢)</sup> محسن شفيق ، الأوراق التجارية ، ط ١٩٥٤ ، ٩٤٧ ، بند .

وذهب رأى إلى أنه أمر دفع صادر من بنك إلى عدة بنوك منتشرة في أنحاء العالم لأذن السائح المسافر ، يدفع قيمته بالعملة المحلية<sup>(١)</sup> . وذهب رأى آخر إلى أن الشيكات السياحية هي أوامر صادرة من بنك إلى عدة بنوك مختلفة في الخارج ، وتكون هذه الأوامر محددة لأجل دفع المبلغ المعين فيها لصالحة شخص معين هو المسافر الذي يحملها<sup>(٢)</sup> . ويرى جانب من الفقه أنه ورقة ابتكراها العرف بعيداً عن الأحكام التي وضعها التشريع للأوراق التي قد تتشبه بها<sup>(٣)</sup> . ويرى جانب آخر من الفقه أنه شيك مسحوب على مراسل المصدر له<sup>(٤)</sup> . ووصفه البعض بأنه الشكل المعدل لخطاب الاعتماد السياحي بحيث يتميز بقابلية للوفاء لدى أي من البنوك على المستوى العالمي<sup>(٥)</sup> .

ونحن نرى أن الشيك السياحي هو تعهد بالدفع صادر من أحد البنوك أو المؤسسات المالية ، يخول حامله استلام قيمة بالعملة المحلية من أحد البنوك أو المؤسسات المالية الخارجية. ونرى أيضاً اعتبار الشيك السياحي ورقة تجارية وذلك أخذنا بما استقر عليه التعامل التجاري الدولي ، وكذلك لتوافر خصائص الأوراق التجارية في الشيكات السياحية ، فهي تتضمن دفع مبلغ معين من النقود مستحق الدفع بمجرد الاطلاع ، كما أنه قابل للتداول بالطرق التجارية.

#### **الوسائل المشابهة للشيكات السياحية:**

هناك بعض الوسائل المشابهة للشيكات السياحية في أداء وظيفتها ، ومن هذه الوسائل خطاب الاعتماد وبطاقات الائتمان ، والبطاقات الشيكية ، وسوف نعرض لهذه الوسائل بإيجاز فيما يلي:

<sup>(١)</sup> محسن صالح ، شرح القانون التجارى ، جـ ٣ ، ١٩٥٣ ، بند ٣٦٥.

<sup>(٢)</sup> على جمال الدين عوض ، المرجع السابق ، صـ ٩٣.

<sup>(٣)</sup> على العريف ، شرح القانون التجارى ، جـ ٢ ، ١٩٥٧ بند ٩٥٥.

<sup>(٤)</sup> Rodisere R, Droit Commercial, 1972, 8 eme edi m No 101.

<sup>(٥)</sup> Cabrillac, le cheque et le virement, 1967, No. 249, Helden J, the law and practice of Banking 1991, P.121.

**أ-خطابات الاعتماد:**

كما ذكرنا سلفاً فإن أولى نماذج وطرق الحصول على نقد أجنبى في الخارج هو خطاب الاعتماد. وهذه الخطابات وإن قل استخدامها في الوقت الحالى إلا أنها لا تزال موجودة من خلال المسافرين للعمل والسياحة. وخطاب الاعتماد إما أن يوجه لشخص محدد ويسمى في هذه الحالة بخصوصي التوجيه *Specially Advised*. وقد يوجه لأكثر من شخص في عدة دول ويسمى في هذه الحالة بالخطاب الدائر *Circular letter*.

ويقوم البنك المصدر بإعداد حواله على نفسه بالمبلغ المطلوب يوقع عليها السائح المستفيد ، ويتم مقارنة توقيع السائح المستفيد بالتوقيع الموجود في كتاب التعريف وهو كتاب يحمل توقيع السائح المستفيد موقعاً عليه من البنك المصدر ، وذلك بهدف إلى الحماية من الغش أو التلاعب. ويعاب على تلك الطريقة أنها لا تخلي من البطء والتعميد واحتفاء المرونة والسرعة المطلوبتين في عملية نقل الأموال وتداروها.

**ب-البطاقات الشيكية:**

هي عبارة عن بطاقات بلاستيكية صغيرة تحمل رقم كودي خاص بها ، مكتوب عليها اسم البنك أو المؤسسة المالية المصدرة لها ، ومكتوب فيها أيضاً اسم حاملها ونموذج توقيعه. وهي تمكن حاملها من صرف شيكات حتى الحد الأعلى المبين فيها. ومن الممكن أن تستخدم هذه البطاقات في دفع ثمن مشتريات أو دفع بدل خدمات ، بحيث يمكن العميل من استعمال الشيك وكأنه دفع نقدى<sup>(١)</sup>.

ويشترط حتى يمكن استخدام تلك البطاقات الشيكية عدة شروط منها توقيع الشيك في حضور المستفيد ، وأن يكون التوقيع مطابقاً لنموذج التوقيع في البطاقة ، وأن يتم السحب قبل انتهاء تاريخ البطاقة ، وأن يكتب رقم البطاقة خلف الشيك<sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> Chorley, Law of Baning, 6<sup>th</sup> ed., P.253., Leysen V, les cheque de voyage, 1988, P.57.

<sup>(٢)</sup> Chorley, Op. Cit, P. 257., Holden, Op . Cit, 75.

## جـــ بطاقات الائتمان:

بطاقات الائتمان هي بطاقات شخصية صادرة عن بنك أو مؤسسة مالية مصرية تحمل اسم حاملها وتوقيعه وأحياناً صورته.

ويمكن لحامليها أن يقوم باستعمالها من خلال ماكينات صرف آلية منتشرة أمام البنوك والمطارات وبعض الأماكن العامة ، أو يقوم باستعمالها عندما يشتري بضائع من محل تجاري أو في تسوية حساب الفندق أو المطعم. ومعظم البنوك الكبرى الآن تصدر هذه البطاقات وتقوم بتسلیمها لعملائها<sup>(١)</sup>.

وقد بدأت بطاقات الائتمان في الولايات المتحدة الأمريكية منذ عام ١٩١٤ عندما أصدرت بعض شركات البترول الأمريكية لعملائها لتسوية حسابات مشترائهم من منتجات هذه الشركة بواسطتها في نهاية كل مدة محددة. وبحلول عام ١٩٥٠ قامت البنك الأمريكية بالتوسيع في إصدار تلك البطاقات وأصبح لحامليها حق استخدامها لشراء كافة احتياجاته دون التقيد بمنافذ توزيع تابعة للجهة المصدرة سواء داخل الولايات المتحدة أو خارجها<sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> من أشهر هذه البطاقات أميركان اكسبريس وبطاقة توماس كوك إضافة لعشرات بل مئات البطاقات التي تصدرها البنوك في مختلف أنواع العالم ، ومن أشهرها في مصر بطاقة ائتمان البنك الأهلي وبنك مصر وبنك مصر اكتسيبور وغيرها.

<sup>(٢)</sup> كان بنك ناشيونال فرانكلين بنيويورك هو أول البنك الأمريكية التي أصدرت بطاقات الائتمان. انظر في ذلك على جمال الدين عوض ، المرجع السابق ، رقم ٥٣٨ ، ص ٥٤٤ . حيث يشير:

R. Rodiere et J. L. Rives- lange "Droit bancaire" Dalloz 3 en ed , 1980 , No 199, P.246.

ثم انتقلت هذه الوسيلة إلى فرنسا وظهرت بطاقة دينرز كلوب Cartes de Diners عام ١٩٥٤ ، ثم صدرت البطاقة الذهبية عن اتحاد البنوك الفرنسية ، Club والبطاقة الزرقاء عن اتحاد البنوك الفرنسي عام ١٩٦٧ .

ولم يقتصر إصدار تلك البطاقات على البنوك بل امتد ليشمل محلات التجارة الكبيرة ذات الانتشار الواسع والتي أطلق عليها بطاقات *لوفاء* *Cartes de paiement* وقد أصبحت بطاقات الائتمان من أهم الوسائل التي استقرت في البيئة التجارية نظراً للتعاون بين التجار بضمان الوفاء بديوبهم ، وتميز بطاقات الائتمان بعض الخصائص التي تميزها عن وسائل الوفاء التقليدية ، كما أن الوظائف التي تقوم بها بطاقات الائتمان تجعلها تأخذ مكاناً بين وسائل الوفاء الحديثة وهو ما جعل في انتشارها وذريعتها ما يثير مناقشات حادة بين الأوساط التجارية والمهتمين بتطوير وسائل الوفاء<sup>(١)</sup>.

وفي بريطانيا كان بنك باركلز هو أول من أصدر بطاقات الائتمان عام ١٩٦٦ *barly cards* ثم تبعه بعد ذلك عدد كبير من البنوك بإصدار بطاقات *access*<sup>(٢)</sup>. وتحتفل بطاقات الائتمان عن الشيكات السياحية ، فالنسبة للشيكات السياحية يستطيع المسافر الحصول عليها مقابل الدفع النقدي ، بينما في بطاقات الائتمان فإن العميل لا يحصل عليها إلا إذا كان أهلاً للثقة وذلك بعد الاستعلام عن حالته الاقتصادية ومركزه المالي ، حيث إنه يسد المبالغ النقدية لاحقاً وليس سابقاً.

والذى يجرى عليه العمل هو أن مصدر بطاقة الائتمان يقوم بإبرام عقود خاصة قد تصل إلى الملايين مع العديد من المؤسسات المالية والتجارية والفنديمة ، وعموماً هذا التعاقد تعهد هذه المؤسسات بقبول تلك البطاقات وتقدم الخدمة لحامليها في حدود المبلغ الذي تسمح به البطاقة ، في حين يتلزم البنك أو المؤسسة المصدرة بدفع قيمة الفواتير التي تستعمل البطاقة في تسويتها ، مقابل عمولة معينة من قيمة الفاتورة تترواح عادة بين ٣ - ٣٥%<sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> فايز نعيم رضوان ، بطاقات الوفاء ١٩٩٠ ، مكتبة الجلاء ، ص.٨.

<sup>(٢)</sup> M. Bogdan, Traveller's Cheques and Credit Cards in private International Law, Scandinavian Studies in Law, Vol. 21, 1977, P.26.

<sup>(٣)</sup> عندما يتعامل حامل البطاقة الائتمانية مع المؤسسة التجارية المتعاقدة مع مصدر البطاقة فإنه يقوم بتقديم البطاقة والتوفيق على الفاتورة المعدة مسبقاً على =

ويقوم البنك أو المؤسسة بإرسال كشف حساب كامل بكافة عمليات الشراء والسحب للعميل في موعد محدد ، وبناء عليه يتلزم العميل بسداد المبلغ أو نسبة محددة منه خلال فترة معينة وذلك دون أي فوائد إذا تم السداد خلال تلك الفترة ، وقد ترتب بعض البنوك عمولة سنوية على عملاء بطاقات الائتمان ، وقد تقنع فقط بعمولة الخدمة التي يتم خصمها من الفوائد المسددة.

والواضح أن بطاقات الائتمان قد انتشرت انتشاراً واسعاً لاسيما في العشر السنوات الأخيرة ، وذلك نظراً لمزاياها المائلة فهي توفر على السائحين والمسافرين والمواطنين العاديين أحاطاراً كثيرة منها ضياع الأموال أو سرقتها ، كما أنها تمنح حامليها فترة ائتمان حر دون أي فوائد. ولاشك أن هذه المزايا قد جاءت لحساب البطاقات الائتمانية على حساب الشيكات السياحية ، حيث أصبحت ماكينات الصرف الآلية منتشرة في الشوارع الكبرى وفي الفنادق وفي المؤسسات التجارية بحيث أصبحت أسهل وسائل الحصول على الأموال وأسرعها ولكنها مع ذلك لم تنج من النقد ، فهي تشجع حامليها على الإنفاق الزائد وخاصة مع العميل الذي يميل للشراء ولا يحتفظ بسجل لمحبواته أو مشترياته.

وتغير بطاقات الائتمان وسيلة ضمان حيث تضمن للناجر وفاءً كاماً بقيمة المشتريات التي تعامل عليها حامل البطاقة باستعمالها ، وهي نتاج عصر التكنولوجيا

=نموذج خاص مقدم من البنك المصدر ، أو توضع البطاقة في جهاز خاص يسجل اسم الحامل ورقم البطاقة ورقم عملية الشراء وتفاصيل المشتريات ، ويقوم حامل البطاقة بالتوقيع على الإيصال بذات التوقيع الموجود على البطاقة حتى يمكن لصاحب المؤسسة مضاهاة التوقيع والتأكد من شخص صاحب البطاقة ، كما أن البطاقات الحالية تتضمن صورة فوتوغرافية لصاحب البطاقة حتى يسهل على صاحب المؤسسة التجارية التأكد من شخصيته وقت التعامل وبعد ذلك تقوم المؤسسة التجارية أو الفندقية بإرسال الفاتورة للبنك المصدر الذي يقوم بسداد قيمتها بعد خصم عمولة الخدمة. انظر في ذلك عثمان صالح عثمان ، شيك المسافرين ، رسالة دكتوراه ١٩٨٢ ، ص ٢٣ وما بعدها.

الذى نعيشه لواجهة التغيرات الاقتصادية والاجتماعية. وتحرص المؤسسات الائتمانية  
التي تصدر هذه البطاقات على تطويرها ومسايرتها للتطور التكنولوجى الذى تشهده  
البيئة التجارية في مجال الإعلان وتجميع المعلومات.

وقد شبه البعض بطاقة الائتمان بشيك على بياض صالح للاستعمال في حدود  
مبلغ معين يتم توزيعه على العملاء الذين يتوافر فيهم عنصرا الثقة والائتمان. وقد تزايد  
الدور الذي تلعبه بطاقات الائتمان في التجارة سواء المحلية أو الدولية وخاصة بعد  
انتشار التجارة الإلكترونية عبر شبكة الإنترنت.

## موضوع البحث

### المسؤولية المدنية عن إصدار الشيكات السياحية

الشيك السياحي هو نتاج لعلاقات قانونية سابقة عليه ، فعندما يرغب السائح أو المسافر في الحصول على شيك سياحي ، فإنه يتحمّل المصادر أو وكلاء الإصدار، ويطلب منه عدداً من هذه الشيكات بالقيمة التي يريدها. ويقوم البنك المصدر بتسجيل أرقام تلك الشيكات وفاتها وتاريخ الإصدار واسم العميل وبقية البيانات الأخرى ، ثم يقوم المسافر بالتوقيع على كل شيك في المكان المخصص للتوقيع الأول ، وبعد ذلك يوضع ختم البنك أو المؤسسة المصدرة على كل شيك من الشيكات وتسليمها بعد <لك للسائح المسافر.

و الواقع أن تلك العملية هي عقد رضائي ملزم لطرفيه: البنك المصدر والسائح المسافر ، فالسائح يدفع مبلغاً معيناً من النقود للبنك المصدر مقابل التزام هذا الأخير بأن يسدّد إليه مبلغاً مساوياً في أماكن أخرى ، وهذا العقد هو ما يسمى عقد الإصدار .<sup>(١)</sup> Contract d' emission

وقد نجد أنفسنا في علاج إصدار الشيك السياحي أمام أكثر من عملية عقدية ، فقد يتخذ التعاقد صورة عقد الوكالة بالعمولة عندما يتفق البنك المصدر مع وكلاء إصدار في أماكن مختلفة على أن يقوم هؤلاء بإصدار شيكات سياحية للمسافرين مقابل عمولات معينة<sup>(٢)</sup>. وقد يتخذ التعاقد صورة عقد القرض ، عندما لا يدفع السائح قيمة الشيكات المطلوبة ، وإنما يحصل على قرض من البنك يختص لدفع قيمة الشيكات السياحية المطلوبة. وقد تكون بقصد عقد تقديم خدمة فقد يستخدم السائح الشيك السياحي في تسوية حسابه في أحد الفنادق التي تقبل الشيكات السياحية.

<sup>(١)</sup> Rives-Lange , Op, Cit, No. 25., Lyysen, Op. Cit, P.87.

<sup>(٢)</sup> على يونس ، العقود التجارية ١٩٦٩ ، ص ١٠٣ وما بعدها.

وسوف نتناول هذه الدراسة من خلال ثلاثة مباحث البحث الأول عن ماهية الشيكات السياحية تعرض فيه لشروط إنشاء هذه الشيكات وطبيعتها القانونية. والمبحث الثاني عن الالتزامات المترتبة على إصدار الشيكات السياحية ، والمبحث الثالث عن الحماية المدنية للشيكات السياحية.

### **المبحث الأول**

#### **ماهية الشيكات السياحية**

حتى يمكننا أن نضع الشيك السياحي في إطاره الصحيح ، فإنه يجب علينا أن نعرض كيفية إنشائه والشروط الالزمة لذلك ، كذلك علينا البحث في الطبيعة القانونية للشيك السياحي حتى نميزه عن غيره من الوسائل المشابهة. وذلك فيما يلى:

#### **أولاً- الشروط الالزمة لإنشاء الشيكات السياحية:**

إصدار الشيك السياحي عملية قانونية ، ولكونه كذلك فلا بد أن يتوافر لصحته الشروط الموضوعية وكذلك الشروط الشكلية الالزمة لصحة التصرفات القانونية.

#### **أ-الشروط الموضوعية:**

الشيك السياحي شأنه شأن أي تصرف قانوني لابد أن تتوافر فيه الشروط الموضوعية العامة لصحة التصرفات وهي الرضا الصحيح وال محل الجائز ، والسبب المشروع ، وتوافر الأهلية<sup>(١)</sup>. فبالسبة للرضا فيجب أن يكون صحيحا حاليا من أي عيب من عيوب الإدارة وهي الغلط أو الإكراه أو الغش أو التدليس<sup>(٢)</sup>. في فيتنفي

<sup>(١)</sup> Ch. Gavalda- J.st ouffler. Cheques et effects de commerce, :aris 1979, No. 78, P.41.

<sup>(٢)</sup> سمير تناغر ، المبادئ الأساسية في نظرية العقد وأحكام الالتزام ، منشأة المعارف ١٩٩٠ ، ص ٦٨.

رضاء السائح المسافر إذا قام بالتوقيع نتيجة وقوعه في الغلط كما لو اعتقاد أنه مدين في حين أنه غير مدين ، أو وقع على الشيك مكرهاً أو مدلساً عليه.

كما يشترط أن يكون محل الالتزام ، وهو في الشيك السياحي مبلغًا من النقود، جائز التعامل عليه ، بمعنى أن تكون النقود محل الالتزام مما يسمح القانون بتداروها والتعامل فيها ، فقد يحظر القانون التعامل بنقد أحجني معين. وهنا يقع محل الالتزام باطلأً لمحالته النظام العام<sup>(١)</sup>.

وينبغي أيضاً أن تتوافر في أطراف إصدار الشيكات السياحية الأهلية الازمة ، حيث تداول الشيكات السياحية يندرج في نطاق أعمال التصرف. فيجب للمتعامل في هذه الشيكات وفقاً للقانون المصري أن يكون بالغاً ٢١ سنة ، ولم يعتريه أي عارض من عوارض الأهلية كالجنون أو السفة أو الغفلة ، أو كان بالغاً ثمان عشرة سنة وأذنت له المحكمة بالتجارة ، أو بالغاً السادسة عشرة فيكون أهلاً لتداول الشيكات السياحية عقداً ما يكسبه من عمله. وما يجري على السائح المسافر يندرج على المصدر أو المصرف فلابد أن تستوفى فيه الشروط التي يتطلبها القانون للتعامل في مثل هذه الشيكات.

ولابد أن يكون سبب الالتزام في الشيك السياحي مشروعًا ، أي أن تكون العلاقة الأصلية التي سحب الشيك مناسبتها مشروعًا ، كأن يكون سبب الالتزام تغطية نفقات السائح خارج دولته أو استخدام الشيك السياحي في سداد أجراً الفندق أو مقابل الخدمات ، أما إذا كان السبب غير مشروع مثل رغبة السائح المسافر في هرب الأموال خارج دولته بالتحايل على قوانين النقد ، فإن الالتزام يقع باطلأً ، كذلك يقع الالتزام باطلأً إذا كان الغرض من إصدار الشيك السياحي استخدام مقابله في ارتكاب جريمة.

<sup>(١)</sup> عثمان صالح عثمان ، شيك المسافرين ١٩٨٢ ، ص ٥٨.

### بــ الشروط الشكلية:

ينبغي أن تتوافر في الشيكات السياحية إضافة للشروط الموضوعية الشروط الشكلية الواجب توافقها في الأوراق التجارية الدولية . وهذه الشروط هي وجود أمر أداء غير ملقم على شرط لدفع مبلغ من النقود ، واسم المسحوب عليه وعنوانه وتوقيع الساحب ، واسم المستفيد ، ومكان الوفاء ، وتاريخ السحب ومكانه ، وتوقيع المصدر، وأخيراً اسم وعنوان وكيل الإصدار. وسوف نتناول فيما يلى هذه الشروط بالتفصيل:

#### ١ــ أمر أداء بدفع مبلغ من النقود:

يجب أن يتضمن الشيك السياحي أمرًا صادرًا غير ملقم على شرط من الساحب إلى المسحوب إليه بأداء مبلغ معين من النقود. ولا توجد صيغة معينة لأمر الدفع طالما كان هذا الأمر غير ملقم على شرط<sup>(١)</sup> . ويتوافر في الشيك السياحي دائمًا أمر من السائح المسافر على البنك المصدر بدفع القيمة إلى المستفيد ، سواء ورد هذا الأمر صراحة من خلال عبارة صريحة ، أو ضمناً بتوقيع السائح على الشيك في مكان التوقيع ، طالما كان هذا التوقيع مطابقاً للتواقيع الموجودة على الشيك. فالبنك المصدر يتعهد بوجوب العقد المبرم مع السائح بأداء قيمة الشيك لم يحدد السائح في الشيك ، وذلك عندما يصدر السائح أمره إلى المصدر بدفع تلك القيمة.

وباستعراض غاذج الشيكات السياحية نلاحظ أن معظمها تشتمل على عبارة "ادفعوا لأمر" "Tot the order of" مثل شيكات أمريكان إكسبريس ، وتوماس كوك ، وبنك أمريكا وغيرها ، في حين بعضها لا يشتمل على تلك العبارة . ووفقاً للقانون التجارى المصرى من الممكن أن تكون الورقة التجارية اسمية ، أي لا تتضمن

<sup>(١)</sup> على العريف ، المرجع السابق ، ص ٨٩٥.

بيان الأمر ، وذلك على عكس المستقر في الفقه من لزوم اشتمال الورقة التجارية على هذا البيان<sup>(١)</sup>.

والالتزام في الشيك السياحي وينصب على دفع مبلغ محدد من النقود ، وهذا المبلغ محدد وفقاً للفئة التي صدر بها الشيك ، ومعظم الشيكات السياحية يرد فيها هذا المبلغ مطبوعاً بالحروف والأرقام وبعضاً يقتصر على الأرقام وحدها. وقد يختلف مقدار المبلغ المكتوب بالحروف عن المبلغ المكتوب بالأرقام . ويرى البعض في مصر<sup>(٢)</sup> ترجيح المبلغ المطبوع بالأحرف لسهولة الخطأ في كتابة الأرقام حيث الأفراد أكثر دقة عند كتابة الحروف ، في حين يرى البعض<sup>(٣)</sup> ترك الأمر لتقدير قاضي الموضوع وفقاً للقرائن ونية الأفراد وقيمة العقد الذي حررت عنه الورقة التجارية.

#### ٢- توقيع الساحب:

يجب أن يشتمل الشيك السياحي على توقيع ساحبه ، باعتبار أن توقيع الساحب هو أهم البيانات الجوهرية في الأوراق التجارية. وقد اختلف الرأي حول توقيع الساحب في الشيكات السياحية ، هل هو توقيع مدير البنك أو المؤسسة المصدرة ، أم التوقيع الأول للسائح المسافر ، أم التوقيع الثاني للسائح المسافر عند تقديم الشيك للدفع؟.

يرى البعض<sup>(٤)</sup> أن توقيع الساحب هو توقيع المؤسسة المصدرة أو رئيسها ، على أساس أن هذا الشيك يسحب من المصدر على فروعه بالداخل ، كما يسحب غالباً

<sup>(١)</sup> عثمان على عثمان ، المرجع السابق ، ص ٦٧.

<sup>(٢)</sup> أبو زيد رضوان ، الأوراق التجارية ، دار الفكر العربي ١٩٨٠ ، ص ٥٩.. P. Lescat, les effects de commerce, Paris, 1953, No. 170, P.188.

<sup>(٣)</sup> سمحة القليوبى ، الموجز فى القانون التجارى ١٩٧٨ ، ص ٤٢ . على يونس ، المرجع السابق ، ص ١٠٧.

<sup>(٤)</sup> أبو زيد رضوان ، المرجع السابق ، ص ٢٢.

من المصدر على فروعه بالخارج. بينما ذهب رأى آخر<sup>(١)</sup> إلى أن بعض الشيكات السياحية قد تخلى من توقيع مدير البنك أو المؤسسة المصدرة ، وبالتالي فإن التوقيع الأول للسائح المسافر هو توقيع الساحب باعتبار أنه قدم رصيد الشيك للبنك ، وأنه سحب شيكاً على البنك المودع لديه الرصيد . بينما يرى رأى ثالث<sup>(٢)</sup> أن التوقيع الثاني الذي يتم أمام الشخص الذي يدفع قيمة الشيك للسائح المسافر هو توقيع الساحب باعتباره مشاهداً في وظيفته لتوقيع عميل البنك على الشيك العادي ، الذي يتم بوجهه سحب الشيك ، وبعد مقارنته بنموذج التوقيع يقوم البنك بدفع قيمة الشيك.

ونحن نرى أن توقيع الساحب هو التوقيع الثاني للسائح باعتباره التوقيع المعتمد لسحب الشيك إذا طابق نموذج التوقيع الموجود مسبقاً على نفس الشيك ، يؤكّد ذلك ما يرد في الشيكات السياحية الصادرة عن بنوك مختلفة من أنه "عندما يوقع خلفه أو أسفله ثانية بهذا التوقيع ادفعوا هذا الشيك لأمر..." ، وهو ما يعني أن التوقيع الثاني للسائح المسافر هو التوقيع المعتمد لسحب الشيك السياحي.

ولم يبين مشروع الشيك السياحي العربي الموحد مكان توقيع الساحب على الشيك ، وإن كانت بعض نماذج الشيكات السياحية تخصص مكاناً معيناً لتوقيع الساحب قد يكون أسفل التوقيع الأول أو خلفه ، ولكن ذلك لا يمنع من أن يضع السائح توقيعه في مكان آخر ، طالما دل ذلك بوضوح على رضائه بما ورد في الشيك<sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> أميرة صدقى ، الشيكات السياحية ونظمها القانونى ، ١٩٧٩ ، ص ٦١ . محمد حسن عباس ، الأوراق التجارية ١٩٧١ ، ص ٣٣١ .

<sup>(٢)</sup> De Beue, P, Travellers Cheques, Counterfeiting and falsification, Rev. Banque, 1951, P.577.

<sup>(٣)</sup> سمحة القليوبى ، المرجع السابق ، ص ٦٩ .

## ٣- المسحوب عليه:

المسحوب عليه هو الشخص الذي يصدر إليه الأمر من السائح بدفع قيمة الشيك للمستفيد. ولذلك فلابد أن يرد في الشيك السياحي اسم من يلزمـه أداء قيمته حتى يتمكن المستفيد من التوجه إليه والحصول على قيمة الورقة. والمسحوب عليه في الشيك غالباً ما يكون أحد المصارف ، لأن الشيك يتصل أساساً بعمليات البنك باعتبارها (خزاناً) للودائع ، وتstem تسوية العلاقات مع العملاء عن طريق هذه الأوراق<sup>(١)</sup>.

ويرى البعض<sup>(٢)</sup> أن المسحوب عليه في الشيكات السياحية هو المصدر حيث إنه يسحب الشيك على نفسه ، بينما يرى رأي آخر<sup>(٣)</sup> أن المسحوب عليه هو فروع المصدر ومراسلوه بالخارج. ونحن نرى أن الرأي الأول هو الأرجح ، حيث المصدر هو الملزـم بالدفع للمستفيد ، فالمصدر حصل على قيمة الشيك سلفاً كمقابل وفاء له ، والتزم تبعاً لذلك بدفع قيمة الشيك السياحي للمستفيد.

ولا يشترط أن يذكر في بيان اسم المسحوب عليه الاسم الرسمي أو اسم الشهرة ، بل يكفي بيان الاسم الدال عليه . ولا يشترط أن يكون المسحوب شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً ، وإن كانت بعض القوانين تشرط أن يكون المسحوب عليه بنكاً أو مؤسسة مصرافية. أيضاً لا يشترط كتابة اسم المسحوب عليه في موضع معين من الشيك ، فتحوز كتابته في أعلى الشيك أو أسفله.

## ٤- اسم المستفيد:

المستفيد في الشيك السياحي هو الدائن الذي حرر من أجله الشيك ، ومن ثم يجب أن يكون شخصه محدداً لا غموض فيه عند تقديم الشيك للمـسـحـوبـ عـلـيـهـ لـصـرـفـهـ.

<sup>(١)</sup> Lescot P., Op Cit,P.17.

<sup>(٢)</sup> Winizky. I, le cheque de voyage americain, Rev de la banque belge, 1951, p.245.

<sup>(٣)</sup> أميرة صدقى ، المرجع السابق ، صـ ٦٠ .

ونحن نرى ما يذهب إليه غالبية الفقه من اعتبار السائح المسافر هو المستفيد في الشيك السياحي ، نظراً لأن الشيك السياحي مسحوب من البنك أو المؤسسة المصدرة على نفسه ، أو على فروعه في الخارج ، وبالتالي يعد المستفيد هو السائح المسافر<sup>(١)</sup> . في حين يرى البعض<sup>(٢)</sup> أن المستفيد هو البنك أو المؤسسة اسمه في الفراغ المخصص بعد صيغة الأمر للدفع . والاعتراض على ترك الفراغ المخصص لاسم المستفيد في الشيك السياحي على بياض ، لا يطبله ، فعلى الرغم من أن بيان اسم المستفيد لازم لاستكمال الشيك السياحي لقوماته كورقة تجارية إلا أنه يمكن التغلب على ذلك بوضع اسم المستفيد على الشيك قبل تقديميه للوفاء.

#### ٥- تاريخ السحب ومكانه:

عندما يتقدم السائح المسافر بجهة الصرف للحصول على قيمة الشيك السياحي ، تقوم تلك الجهة بوضع خاتمتها مؤرخاً في الفراغ المخصص لاسم المستفيد . ويعد هذا التاريخ هو تاريخ سحب الشيك السياحي ، حيث لم يكتمل الشيك إلا من هذا التاريخ وبالتالي أصبح للمستفيد الحق في الحصول على قيمته<sup>(٣)</sup> .

وهناك أهمية كبيرة لتحديد تاريخ سحب الشيك السياحي ، فيبيان ذلك التاريخ يفيد في تحديد أهلية الساحب وقت السحب ، وفي حساب مواعيد تقديم الورقة لاستيفاء قيمتها ، وفي التأكد من وجود مقابل الرفاء ، ولحساب مدة التقادم ، وتحديد أسبقية المستفيدين في حالة وجود عدة أوراق مسحوبة على مقابل وفاء واحد ،

<sup>(١)</sup> أبو زيد رضوان ، المرجع السابق ، ص ٢٢.

<sup>(٢)</sup> عثمان على عثمان ، المرجع السابق ، ص ٧٨.

<sup>(٣)</sup> أبو زيد رضوان ، المرجع السابق ، ص ٨١.

ولتحديد فترة الريمة وهل صدرت الورقة قبل بدء فترة الريمة أم خالطاً ، وأيضاً عند بحث المشكلات المتعلقة بتنازع القوانين<sup>(١)</sup>.

أما عن مكان سحب الشيكات السياحية ، فهو مكان البنك أو المؤسسة الذي تم التوقيع على الشيك من قبل السائح المسافر أمامه. وهو في ذات الوقت مكان تسليم الشيك السياحي للمستفيد<sup>(٢)</sup>.

#### ٦- تاريخ الوفاء ومكانه:

الشيكات السياحية شأنها شأن الشيكات العادية من الأوراق التجارية الواجبة الوفاء لدى الاطلاع ، وبالتالي لا يجوز أن يتضمن الشيك السياحي إلا تاريخاً واحداً هو تاريخ السحب وهو تاريخ الوفاء في نفس الوقت. وهذا هو الفرق بين الشيك وغيره من الأوراق التجارية مثل الكمبيالة التي أجاز القانون أن تكون مستحقة الدفع بالاطلاع عليها أو بعد فترة معينة من الاطلاع ، أو في تاريخ معين<sup>(٣)</sup>.

أما عن مكان الوفاء فهو من البيانات الهمة لأنه يحدد لحامل الشيك المكان الذي يستطيع التوجه إليه لصرف قيمته. وقد يكون مكان الوفاء هو ذات مكان المصدر ، أو في مكان آخر.

وفي حالة عدم ذكر بيان مكان الوفاء في الشيك السياحي فإن ذلك لا يبطل الشيك ، إذا في هذه الحالة يغير المكان الموجود بجانب اسم المسحوب عليه مكاناً للوفاء. أما إذا لم يكن موجوداً بجانب اسم المسحوب عليه ، فإن مكان الوفاء هو موطن المدين وذلك وفقاً للمادة ٢٤٧/٢ مدنى التي تنص على أنه يكون الوفاء في

<sup>(١)</sup> أبو زيد رضوان ، المرجع السابق ، صـ٨٣. على العريف ، المرجع السابق ، صـ٨٩٣ . على يونس ، المرجع السابق ، صـ١٠٧.

<sup>(٢)</sup> عثمان على عثمان ، المرجع السابق ، صـ٨٣.

<sup>(٣)</sup> انظر م ١٢٧ تجاري مصرى.

المكان الذى يوجد فيه موطن المدين وقت الرفاء . والمكان الذى يوجد فيه مركز أعمال المدين إذا كان الالتزام متعلقاً بهذه الأعمال .

**ثانياً- الطبيعة القانونية للشيكات السياحية:**

سوف نتناول التفرقة بين الشيك السياحى وغيره مما يتشابه معه من أوراق تجارية وغيرها . وسوف نعرض من خلال ذلك للعلاقة والتتشابه والاختلاف بين الشيك السياحى وكل من خطابات الاعتماد والكمبالة والسند لأمر وأوراق النقد والشيك العادى . ثم نعرض لما نراه بشأن الطبيعة القانونية للشيك السياحى .

**١- الشيكات السياحية وخطابات الاعتماد:**

نادى بعض الفقهاء<sup>(١)</sup> بإخضاع الشيك السياحى لنفس النظام القانونى لخطاب الاعتماد ، وذلك لوجود شبه كبير بينهما ، فكلاهما يهدف إلى تزويد المسافر بمبالغ تساوى ما هو مذكور فيما في المكان والوقت الذى يرغبهما ، وكلاهما يصرف لدى جميع وكلاء البنك المصدر ، وهما مستحقاً الدفع لدى الاطلاع ، كما ينشأ عنهما التزامات متشابهة بالنسبة للمصدر المستفيد ، كما أن كليهما يتطلب إجراء توقيعين من قبل السائح المسافر .

ولكن هذا الرأى قد تعرض للنقد . فيرى البعض<sup>(٢)</sup> أنه بينما ينحصر التعامل بخطابات الاعتماد بين المصدر ومراسليه ، فإن الشيكات السياحية يمكن الحصول على قيمتها من جميع البنوك ومن المؤسسات وال محلات الكبرى ، حتى ولو لم يكن هناك

(١) محمد صالح ، شرح القانون التجارى جـ ٣ ، ١٩٥٣ ، صـ ٣٦٥ . حيث يرى أن الشيكات السياحية ليست شيكات بل سندات إذنية أو خطابات اعتماد . وأن الشيكات السياحية هي المرحلة الأخيرة لتطور نظام الاعتماد . وأيضاً انظر : Rives Lange , Op. Cit, No. 18.

(٢) أميرة صدقى ، المرجع السابق ، صـ ٨٩ .

اتفاق مسبق بينها وبين المصرف المصدر . ويرى البعض<sup>(١)</sup> أن الشيك السياحي وحدة مستكاملة لا يمكن قبض قيمته إلا مرة واحدة في حين يمكن تجزئه استخدام خطابات الاعتماد بحيث يمكن لحامليها المطالبة بالوفاء الجزئي .

ويرى البعض<sup>(٢)</sup> أن الشيك السياحي يعتبر صكًا إذنياً يتضمن دائمًا شرط الأمر ، ومن ثم يكون قابلاً للتداول عن طريق التظهير ، بينما خطاب الاعتماد صكًا اسماً بصفة أساسية ، يخضع عند تحويله للقواعد العامة . ويفرق بينهما البعض<sup>(٣)</sup> على أساس أنه في حالة الشيك السياحي يكتفى الفرع أو المراسل بأن يطلب من المسافر التوقيع الثاني على الشيك السياحي ، ويكتفظ بالشيك لديه لإرساله للمصدر للوفاء بقيمةه ، أما خطابات الاعتماد ، فيزود مصدر الخطاب السائح بكتاب تعريف يحتوى على توقيع المسافر ، مصدقاً عليه من جانب المصدر . ويجب أن يقدم هذه الكتاب كتاب التعريف للفرع أو المراسل عند تقديم خطاب الاعتماد .

## ٢- الشيكات السياحية والكمبيالات :

على الرغم في أن الشيك السياحي يشتمل على جميع البيانات إلى اشتراط القانون توافرها في الكمبيالة ، وهو ما دعا البعض<sup>(٤)</sup> لاعتباره نوعاً من أنواع الكمبيالات ، إلا أنه يوجد بينهما -الشيك السياحي والكمبيالة- كثير من الفروق من حيث الشكل والموضوع .

من حيث الشكل نجد أن الشيك السياحي يرد في صكه كلمة "شيك" ، كذلك الحال بالنسبة للكمبيالة ، وهو ما يكفي للتمييز بينهما . كما أن الشيك السياحي يشمل توقيعين للصاحب ، في حين لا تشتمل الكمبيالة إلا على توقيع واحد فقط للصاحب .

<sup>(١)</sup> عثمان على عثمان ، المرجع السابق ، ص ٩٢.

<sup>(٢)</sup> Valery , Traite Theorique et pratique des cheques , 1936 , No. 75.

<sup>(٣)</sup> Ch Bontoux , La lettre de credit commerciale , Banque 1658 , P.14.

<sup>(٤)</sup> Winizky , Op. Cit. P. 248.

ومن حيث الموضوع فإن الشيك السياحي يعتبر أداة لنقل النقود ، في حين أن الكمبيالة –وكما هو معروف- أداة ائتمان ، كما أن الشيك السياحي واحب الوفاء بمجرد الاطلاع ، في حين أن الكمبيالة ولكنها أداة ائتمان لا بد من تقديمها للمسحوب عليه للقبول. كما أن الشيك السياحي لا يصدر إلا عن مؤسسات مصرافية أو مالية مرخصة ، في حين أن الكمبيالة تصدر عادة عن أشخاص عاديين.

### ٣- الشيكات السياحية والسنادات لأمر:

ثار التساؤل حول ما إذا كان الشيك السياحي يعتبر سندًا لأمر يتعهد محرره بمقتضاه بالدفع للمستفيد أم أنه لا يعتبر كذلك. ذهب بعض الفقه<sup>(١)</sup> إلى أن الشيك السياحي يعتبر سندًا لأمر على أساس أن السند لأمر هو صك يتعهد بمقتضاه المحرر تجاه المستفيد بأن يدفع له مبلغًا من النقود وهو نفس تعريف الشيك السياحي. كما أن البيانات اللازمة توافرها في السنادات لأمر هي نفسها اللازمة بالنسبة للشيك السياحي، وهي شرط الأمر ، والتعهد بالدفع غير المتعلق على شرط ، ويعاد الاستحقاق ، وحمل الوفاء ، واسم الشخص الذي يتم إليه أو بناء على أمره الدفع "المستفيد" ، وتاريخ و محل تحرير الصك ، وتوقيع الشخص القائم بإصدار السند. ولكن غالبية الفقه رفضت اعتبار الشيك السياحي سندًا للأمر<sup>(٢)</sup> وذلك لأنه رغم عن التقارب الشكلي بين النظامين إلا أنه هناك فروق تميز كل منهما عن الآخر.

فمن حيث طبيعة العقد القائم بين الأطراف فهو من العقود الرضائية بالنسبة للسنادات لأمر حيث يمكن مناقشة شروط التعاقد بين المحرر والمستفيد على قدم المساواة. أما الشيك السياحي فيعتبر من قبيل عقود الإذعان ، ذلك أن المشتري لا يستطيع مناقشة شروط التعاقد التي حددتها البنك في نموذج الشيك السياحي ، فله أن يقبلها كاملة دون تعديل ويتعهد ، أو لا يقبلها برمتها دون أن يكون له حق تعديليها<sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> Rives. Large, Op. Cit, P. 167.

<sup>(٢)</sup> Colin, A, Traite de droit civil, Dalloz, 1959, T, II, No. 582.

<sup>(٣)</sup> Zamora, p. le Travellers cheques, These , Paris, 1963, No, 35.

وبالنسبة للأشخاص أصحاب الحق في إصدار تلك الصكوك ، فلا يشترط في محضر السندي لأمر أهلية خاصة ، فلا يجوز للأفراد إصدارها.

ونحن مع تسليمنا باختلاف الشيك السياحي عن السندي لأمر إلا أن حجج أنصار ذلك الرأي فيما يتعلق باختلاف طبيعة العقد بالنسبة للسندي لأمر "رضائي" عنه بالنسبة للشيك السياحي "عقد إذعان" لا محل لها ، ذلك أن طبيعة العقد سواء كان رضائياً أو عقد إذعان ، إنما تؤثر على طبيعة الصك الذي تستند إليه ، أيًا كان نوعه ، سندياً لأمر أو شيكًا سياحيًا ، وكثيراً ما يحرر السندي لأمر بناء على عقد من عقود الإذعان ومن ثم يكون مجال المناقشة بين أطرافه محدوداً لحد كبير ، فإذا قام أحد المشروعات العامة بالوفاء بديونه لأحد مورديه الصغار بمقتضى سندي لأمر فإنه لاشك في أن المناقشة بينهما تكون محدودة للغاية<sup>(١)</sup>.

#### بعــ الشــيــكــاتــ الســيــاحــيــةــ وــأــوــرــاقــ النــقــدــ:

ذهب البعض<sup>(٢)</sup> إلى أن الشيكـاتـ السـيـاحـيـةـ تعتبر من أوراقـ النقدـ ، وهم يستندون في ذلك لحجج عديدة . فمن الناحية الاقتصادية ، تعد الشيكـاتـ السـيـاحـيـةـ نقوداً ائمـانـيةـ ، فـلـأنـ الـدـولـةـ هيـ المـتـكـرـ الوحـيدـ لإـصـدارـ النـقـودـ ، فإنـماـ قـامـتـ بإـصـدارـ نوعـ جـديـدـ منـ النـقـودـ هيـ الشـيـكـاتـ السـيـاحـيـةـ ، يمكنـ منـ خـلاـلـهاـ تسـوـيـةـ الـدـيـونـ دونـ حاجةـ لـأـوـرـاقـ النـقـودـ<sup>(٣)</sup>. يـوـكـدـ ذلكـ منـ وجـهـ نـظـرـهـ ماـ اـقـرـرـتـهـ منـظـمةـ الـبـولـيسـ الـدـولـيـ خـالـلـ جـلـسـتـهاـ الخامـسـةـ وـالـعـشـرـينـ المـنـعـقـدـةـ فـيـ فـيـنـاـ ١٩٥٦ـ إـحـضـاعـ الشـيـكـاتـ السـيـاحـيـةـ لـنـفـسـ فـوـاعـدـ إـجـرـاءـاتـ الـحـمـاـيـةـ الـقـانـوـنـيـةـ الـتـيـ نـظـمـتـهاـ مـعـاهـدـةـ جـنـيفـ الـمـرـمـةـ فـيـ ٢ـ أـبـرـيلـ ١٩٢٩ـ بـشـأنـ تـرـيـفـ الـعـلـمـةـ ، بـحـيثـ تـسـرـىـ عـقـوبـةـ تـرـيـفـ أـوـرـاقـ النـقـودـ عـلـىـ

<sup>(١)</sup> أـكـملـ رـمـضـانـ ، الحـمـاـيـةـ الـقـانـوـنـيـةـ لـلـطـرـفـ الـضـعـيفـ فـيـ عـقـودـ الإـذـعـانـ فـيـ الـقـانـونـ الـمـدـنـيـ ، رسـالـةـ دـكـتـورـاهـ ١٩٩٧ـ ، صـ ٢٢ـ وـمـاـ بـعـدـهـاـ.

<sup>(٢)</sup> انـظـرـ فـيـ الـفـرـقـ بـيـنـ النـقـودـ وـأـوـرـاقـ التـجـارـيـةـ ، ابوـ زـيدـ رـضـوانـ ، الـمـرـجـعـ السـابـقـ ، صـ ٨ـ.

<sup>(٣)</sup> محمدـ ذـكـيـ شـافـعـيـ ، مـقـدـمـةـ فـيـ النـقـودـ وـالـبـنـوـكـ ١٩٥٣ـ طـ ٢ـ ، صـ ٤٢ـ ، ٤٣ـ .

تروير الشيكات السياحية. كما أن المشرع الإيطاني عندما أصدر الشيكات السياحية كان ذلك وفقاً للقانون الصادر سنة ١٩٢٣ بهدف حماية أصحاب هذه الشيكات من خطر إعسار البنوك المصدرة لها ، وهو ما يعني اعتباره بمثابة النقد<sup>(١)</sup>.

ومن الناحية القانونية يرى أصحاب هذا الرأي أن الشيكات السياحية تنطوي على ذات خصائص النقد ، فهي مثل النقد تصدر في فئات محددة ذات قيم متساوية بأرقام مسلسلة ، وتطبع على ورق مشابه لأوراق النقد ، غالباً ما تصدر دون تحديد وقت محدد لتقادمها<sup>(٢)</sup>.

وذهب أغلبية الفقه على عكس الرأى السابق ، فعلى الرغم من المشابه الكبير بين الشيكات السياحية والنقد إلا أنه لا يمكن اعتبار الشيكات السياحية من أوراق النقد. فمن حيث الإصدار فإن أوراق النقد لا تصدر إلا بموجب تشريع خاص ويتولى إصدارها البنك المركزي في الدولة ، ولا يجوز لأى بنك أو مؤسسة ائتمانية أخرى إصدارها على عكس الشيكات السياحية التي يمكن صدورها من بنوك ومؤسسات ائتمانية أخرى.

ومن حيث الشكل فإن الشيك السياحي يمكن تداوله عن طريق التظاهر ، أما أوراق النقد فلا يمكن تداولها عن طريق التظاهر ، وإنما هي لحاملها ، وتنتقل من يد إلى يد بالتسليم العادي<sup>(٣)</sup>.

كما أن أوراق النقد هي وسيلة وفاة للالتزامات يقبلها الأفراد ، بينما الشيكات السياحية يقبلها الأفراد استناداً إلى الثقة في البنك المصدر لها ، ويمكن للدائنين رفض الوفاء بواسطتها ، وحتى لو تم الوفاء من خلالها فهو وفاء معلق على شرط التحصيل<sup>(٤)</sup>.

<sup>(١)</sup> أميرة صدقى ، المرجع السابق ، ص ٧٦.

<sup>(٢)</sup> Morelle, L'fontaine, j., les Nouvelles, II, Le cheque, No 23.

مشار إليه في أميرة صدقى ، المرجع السابق ، ص ٧٤.

<sup>(٣)</sup> محمد ذكي شافعى ، المرجع السابق ، ص ٤٠ وما بعدها.

<sup>(٤)</sup> Zamora, Op. Cit, No 39.

وما تذكره البنوك والشركات المصدرة للشيكات السياحية في نشراتها من أنها  
الشيكات السياحية - تستخدم كنقد فإنه يعد من قبل الدعاية المبالغ فيها . وقد أكدت  
ذلك محكمة النقض الفرنسية عندما قضت بأن الشيك السياحي لا يعتبر من أوراق  
البنوك وإنما مجرد سند بالدين واجب الدفع لدى الإطلاع أو في أجل قصير<sup>(١)</sup> .

ولو قلنا باعتبار الشيخ السياحي من أوراق النقد ، بحردنا نظام الشيخ السياحي من بدويات إنشائه ، فكما ذكرنا سلفاً أن الداعي الأول لإصدار الشيكات السياحية هو التوفير على السائح المسافر مشقة حمل النقود خشية الضياع أو السرقة ، فإذا اعتبرنا الشيخ السياحي من النقود فما هو مبرر إصداره<sup>(2)</sup> .

٥-الشيخ السياحي والشيخ العادي:

ذهب معظم الفقهاء نعيدهم في ذلك إلى أن الشيك السياحي يعتبر شيكاً عادياً ، وستدهم في ذلك أنه لابد للشيك السياحي من توافر كافة الشروط الشكلية الواجب توافرها في الشيك العادي ، كما أن تداولها وظهورها يخضع لذات أحكام الشيكات العادية . في حين يذهب جانب آخر من الفقه إلى أن الشيكات السياحية لا تعد من قبيل الشيكات العادية وأوردوا في ذلك حججاً عديدة مستندين عرضها والرد عليها.

فذهب أنصار هذا الرأي إلى أن الشيكات السياحية لا تتضمن تاريخ و محل الإصدار<sup>(٣)</sup>، وهذا القول مردود عليه بأن الشيكات السياحية عادة ما تتضمن تاريخ و محل إصدارها ، وذلك سواء عند إصدار الشيك أو عند قبض قيمته ، فعند الإصدار يقوم وكيل الإصدار بوضع التاريخ<sup>(٤)</sup> . ويرى البعض<sup>(٥)</sup> . أن سحب الشيك السياحي

<sup>(1)</sup> Cass. CIV, 18 Dec. 1950.

<sup>(2)</sup> Despax, m, les travellers cheques, Rev. Tri. Dr. com. 1975, No. 44.

<sup>(3)</sup> Despax, Op Cit. No. 10.

<sup>(4)</sup> Heenen, *La nature juridique de cheques de voyage*, Rev. de la banque, 1967.

<sup>(٥)</sup> عثمان التكروري ، المرجع السابق ، ص ١٠٦.

يتم بتوقيع السائح المسافر عليه ثانية أمام المستفيد الذي يضع خاتمه متضمنا محل و تاريخ السحب.

وذهب أصحاب هذا الرأي إلى عدم اعتبار الشيك السياحي شيئاً عادياً خلوه من اسم المسحوب عليه ، الملزם بالدفع. وبرروا ذلك بأن مجرد ذكر أسماء فروع المصدر ومراسليه للمسافرين لا يعني ذكر اسم المسحوب عليه<sup>(١)</sup>. والرد على هذا الرأي يتمثل في أن البنك أو مؤسسة الإصدار يقوم بسحب الشيك السياحي على نفسه أى أنه هو الساحب والمسحوب عليه في نفس الوقت<sup>(٢)</sup>. وإن كان بعض الفقه<sup>(٣)</sup> يرى أنه لا يجوز كقاعدة عامة أن يقوم شخص واحد بدور الساحب والمسحوب عليه في نفس الوقت، بالإضافة إلى خشية المشرع أن يؤدي سحب الشيك على نفس الساحب بطريق غير مباشر إلى وجود نوع من التقويد تتنافس أوراق النقد.

وذهب البعض<sup>(٤)</sup>. إلى أن الشيكات السياحية تخلو أحياناً من توقيع الساحب ، أو يكون هذا التوقيع مطبوعاً ، في حين أنه يجب أن يتم التوقيع بخط اليد ، فضلاً عن أنها تتضمن توقيعين للسائح المسافر. والرد على هذا الرأي أنه ليس هناك ما يمنع من اعتبار التوقيع الأول للسائح المسافر (باعتباره مستفيداً) ، توقيعاً للساحب يصدر بمقتضاه أمره بدفع مبلغ الشيك<sup>(٥)</sup>.

<sup>(١)</sup> Vasseur, Le cheque , 1969, No. 350.

<sup>(٢)</sup> أميرة صدقى ، المرجع السابق ، صـ ٥٢.

<sup>(٣)</sup> Zamora , Op. Cit, No. 20.

ويشير إلى اتفاق الرأى فهماً وقضاءً على جواز سحب الشيك على نفس الساحب بشرط أن يتم السحب بين المنشآت المختلفة والتابعة لنفس الساحب ، وعلى إلا يكون للحامل.

<sup>(٤)</sup> Rives-Lange, Op. Cit. No. 10.

<sup>(٥)</sup> أميرة صدقى ، المرجع السابق ، صـ ٥٧ . عثمان التكروري ، المرجع السابق ، صـ ١٠١.

كما ذهب البعض<sup>(١)</sup> إلى أن الشيكات السياحية لا تتضمن الأمر بالدفع مثل الشيكات العادية ، وذلك لأنها مسحوبة من مصدرها على نفسه ، وبالتالي لا يتصور أن يصدر الساحب أمراً لنفسه . والرد على ذلك هو أن الشيك السياحي لا ينسحب من البنك المصدر على نفسه وإنما من السائح المسافر على البنك وبالتالي فإن أمر الدفع موجود وهو من المسافر إلى البنك المصدر<sup>(٢)</sup>.

وانتهى البعض<sup>(٣)</sup> على أن الشيكات السياحية لا تعتبر شيكات بالمعنى الصحيح على أساس أنه إذا كان من المؤكد وجود الرصيد لدى المصرف المصدر الذي قبض قيمة الشيكات قبل إصدارها ، فإنه ليس من المؤكد أن مقابل الوفاء موجود أيضاً لدى مراسلي المصدر وغيرهم من يدفعون قيمة الشيكات التي تقدم إليهم. حيث لا يكفي أن يوجد رصيد لدى المصرف المصدر ، ولكن يتم أيضاً أن يكون هذا الرصيد موجوداً في المكان الذي يتم فيه الدفع. وهذا الرأي يخالفه ما انتهينا إليه سلفاً من أ، المسحوب عليه في الشيكات السياحية هو البنك المصدر الذي قبض قيمة الشيك مقدماً عند إصداره. ولا يمكن التسليم بما ذكره البعض<sup>(٤)</sup> بأن الشيك السياحي لا يعد شيئاً عادياً على اعتبار أن الأول أمر الدفع فيه مشروط بتوقيع السائح المسافر مرة ثانية عليه أمام المصرف في حين الثاني -الشيك العادي- غير مشروط ، ولا يمكن التسليم بذلك إذ أن اشتراط التوقيع الثاني للسائح المسافر ما هو إلا إجراء الفقصد منه تأمين سلامة الشيك.

وقد تعرض القضاء الفرنسي لمسألة اعتبار الشيك السياحي شيئاً عادياً . فتضاربت أحكامه في هذا الشأن ، فقضت محكمة الاستئناف أكثر من مرة بأن الشيك السياحي هو شيك عادي<sup>(٥)</sup> أما محكمة النقض الفرنسية قد استبعدت دائماً تشبيهه

<sup>(١)</sup> Rediere. R., Droit commercial. Dalloz, 6ed , 1972, No, 101.

<sup>(٢)</sup> عثمان التكروري ، المرجع السابق ، ص ١٠٨ .

<sup>(٣)</sup> Despax , op. Cit., No . 29.

<sup>(٤)</sup> Elinger, Op. Cit. P. 738, Holden , Op. Cit, P.68.

<sup>(٥)</sup> قضت محكمة السين الفرنسية باعتبار الشيك السياحي شيئاً عادياً وذلك في واقعه تزوير بعض الشيكات السياحية الصادرة عن الأمريكان إكسبريس ، وعاقبتهم المحكمة بالعقوبة المقررة على تزوير الشيكات العادية. انظر في ذلك =

الشيك السياحي بالشيك. معناه الفنى الصحيح للحجج السابقة الى أوردناها سلفاً ، وإن كان القضاء الحديث لمحكمة النقض قد انتهى لاعتبار الشيك السياحي شيئاً عادياً فيما يتعلق بعقوبة تزويره أو سرقته<sup>(١)</sup>.

#### ٦- ما نراه بشأن الطبيعة القانونية للشيكات السياحية:

من خلال ما عرضنا سلفاً حول التفرقة بين الشيك السياحي وغيره من الوسائل المشابهة ، تبين لنا اختلاف الرأى فقهياً وقضاءً حول طبيعة الشيك السياحي. فالفقه في فرنسا انقسم حول طبيعة هذا الشيك ، فريق يرى أنه شيك عادي ، وفريق يرى أنه لا يمكن اعتباره شيئاً عادياً لعدم توافر الشروط الشكلية أو الموضوعية للشيك فيه ، وكذلك لا يمكن اعتباره سندًا لأمر لاختلاف الدور الذي يقوم به كل منهما. كما لا يعد خطاب اعتماد أو بطاقة ائتمان كما ذكرنا سلفاً. وقضاء في فرنسا أيضًا كما عرضنا انقسم فمحاكم الاستئناف اعتبرت الشيك السياحي شيئاً عادياً في حين محكمة النقض استبعدت كونه شيئاً عادياً.

= De Bues, Op. Cit, P. 577.

كما أكدت محكمة باريس بحكمها الصادر في ٢٤ نوفمبر ١٩٥٤ أن الشيكات السياحية تتضمن الشروط التي تتطلبها المادة الأولى من المرسوم بقانون الصادر في ٣٠ أكتوبر لسنة ١٩٣٥ بشأن الشيك العادي ، انظر في ذلك ، أميرة صدقى ، المرجع السابق ، ص ٣٤.

(١) قضت الدائرة الجنائية بمحكمة النقض الفرنسية في ٢٩ مارس ١٩٥٥ بأن تزوير الشيكات السياحية لا يخضع لأحكام قانون الشيك وإنما لأحكام تزوير المحررات العرفية ، كما قضت محكمة النقض الفرنسية في ٢٠ يناير ١٩٦٠ بأن الشيكات السياحية لا تعتبر شيكات بالمعنى الصحيح وإن كان لها مظاهر الشيك ، حيث أنها لا تتضمن أمراً بالدفع وإنما تعدً بالوفاء. انظر في ذلك:

Crim, 29 mars, 1955, Rev, Banque, 1955, 41 , note, x marine Crim, 20 Janv 1960.

مشار إليهما أميرة صدقى ، المرجع السابق ، ص ٣٦ ، ٣٨ .

أما في مصر فإن الفقه المصري لم يعن بدراسة الشيكات السياحية وطبيعتها القانونية. فالبعض<sup>(١)</sup> اعتبره شيكاً عاديًّا ومن ثم يخضع لنفس القواعد التي تسرى على الشيك بصفة عامة. والبعض لا يعتبره شيكاً استناداً إلى عدم انتظام تعريف الشيك على الشيك السياحي ، نظراً خلوه من الشروط الواجب توافرها في الصك لاعتباره كذلك<sup>(٢)</sup>.

والملاحظ أن البنوك فلا مصر لا تقوم بإصدار شيكات خاصة بها وتكتفى ببيع الشيكات الصادرة عن البنوك الأجنبية والمؤسسات المصرفية التي تعامل معها<sup>(٣)</sup>. فالبنوك التابعة للقطاع العام ليس لها حرية تصدير النقد الأجنبي على الخارج ، وهي تخضع في ذلك لرقابة البنك المركزي وفقاً للمادة ٧ من القانون ١٢٠ لسنة ١٩٧٥ . وبالتالي فإن هذه الرقابة تقف عقبة في سبيل إصدار تلك البنوك للشيكات السياحية. وهي على ذلك وبنوك القطاع الخاص غالباً لا تصدر الشيكات السياحية وإنما تكتفى بمحرد بيعها إما باعتبارها فرعاً لبنوك أجنبية مركبها الرئيسي بالخارج أو باعتبارها مراسلة لها<sup>(٤)</sup>.

ويرى البعض أنه إذا تم إلغاء الرقابة على النقد وقامت البنوك بإصدار الشيكات السياحية ، فهي لا تعتبر شيكات عاديًّا إلا إذا التزمت البنوك عند إصدارها بالبيانات التي استقر العرف في مصر على اعتبارها ضرورية لاعتبار الورقة شيكاً بالمعنى الصحيح.

<sup>(١)</sup> على يونس ، الأوراق التجارية ، ١٩٧٤ ، ص ١٦ . مصطفى طه ، الوجيز في القانون التجارى ، ١٩٧٣ ، رقم ٣٣٨ . سمحة القليوبى ، الموجز فى القانون التجارى ، ١٩٧٨ ، رقم ٢٩٠ .

<sup>(٢)</sup> أميرة صدقى ، المرجع السابق ، ص ٩٥ .

<sup>(٣)</sup> كان الحال كذلك في فرنسا حتى عام ١٩٥٠ .

<sup>(٤)</sup> انظر في ذلك القانون رقم ١٢ لسنة ١٩٧٥ بشأن إنشاء البنك المركزي ، والباب الثاني للنظام الأساسي للبنك المركزي المصري الصادر به قرار رئيس الجمهورية رقم ٤٨٨ لسنة ١٩٧٦ .

أما إذا صدرت وفقاً لنماذج الشيكات السياحية المعروفة ، فإنها لا تعتبر شيكات عادية وإنما أوراقاً تجارية جديدة<sup>(١)</sup>.

ونحن نرى أن الشيك السياحي هو صورة من الشيكات العادية وليس صكًا من نوع خاص كما ذكر البعض<sup>(٢)</sup> الذين اعتبروا الشيكات السياحية صك وكأُ جديدة تميزة عن كافة الأوراق التجارية المعروفة من قبل ، وكان ظهورها ضرورة ابتكارها الواقع العملي لمواجهة حاجة المسافرين بصفة عامة للحصول على مبالغ تقدمة في أماكن متعددة لغطية مصاريف رحلاتهم الخارجية. فالشيك السياحي صك إذن يقبل التداول بطريق التظاهر ، يتضمن نقلًا فوريًا للملكية الرصيد ، وهو يقبل الوفاء بمجرد الإطلاع ، وهو فضلاً عن ذلك يتضمن البيانات الأساسية للشيك.

فمن الناحية الشكلية بعد الشيك السياحي شيكًا عاديًّا يؤكّد ذلك اللفظ الوارد بالشيك "شيك سياحي" *Payer ce cheque de voyage* ومن الناحية الموضوعية يحدّد أن الشيك السياحي يشمل على كافة الشروط والبيانات الازمة توافرها في الشيك العادي. فالرصيد وهو المبلغ الذي يدفعه المصدر للسائح المسافر عند استلام الشيكات موجود دائمًا في محل الوفاء. وتاريخ السحب هو تاريخ توقيع السائح المسافر ثانية ويضعه المستفيد لحظة إتمام ذلك التوقيع بشكل سليم. أما المسحوب عليه فهو البنك المصدر ، وهو إما بنك أو شركة صرافية مرخصة وفقاً للقانون. كما أن الشيك السياحي شأنه شأن الشيك العادي يتضمن أمراً غير مشروط بالدفع سواء كان ذلك صراحة أو ضمناً.

<sup>(١)</sup> أميرة صدقى ، المرجع السابق ، ١٠٤.

<sup>(٢)</sup> انظر في ذلك محمد حسني عباس ، عمليات البنوك ١٩٦٨ ، رقم ١٧٣. على جمال الدين عوض ، عمليات البنوك من الوجهة القانونية ١٩٦٩ ، رقم ٧٢٥.

## المبحث الثاني

### الالتزامات التي يرتبها عقد إصدار الشيك السياحي

إصدار الشيكات السياحية عملية عقدية هي حصيلة علاقات قانونية. وتبدأ تلك العلاقات برغبة أحد الأشخاص في الحصول على الشيكات السياحية ، فيتوجه لأحد البنوك المصدرة أو أحد وكلائها ، ويطلب عدداً من هذه الشيكات بفائدة محددة، وبالقيمة التي يريدها. وفي حالة موافقة البنك على طلب العميل يقوم بتسجيل أرقام تلك الشيكات واسم العميل وتاريخ الإصدار إلى غير ذلك من البيانات الضرورية. بعدها يقوم السائح المسافر بالتوقيع على هذه الشيكات في المكان المخصص للتوقيع الأول ، ثم يتم ختم هذه الشيكات بخاتم البنك مبيناً فيه تاريخ الإصدار ، ثم يتسلّمها السائح المسافر داخل حافظة تحوى تعليمات البنك المصدر ، ويسلم معها إيصال الشركاء.

هذه العملية العقدية يلتزم فيها السائح المسافر بسداد مبلغ معين للبنك أو مؤسسة الإصدار ، مقابل قيام هذا الأخير بالسداد إليه أو بناء على أمره ، مبلغاً مساوياً لما دفعه في أماكن مختلفة. هذه العملية العقدية كما انتهى البعض الإيجاب فيها هو نموذج الشراء المد مسبقاً من البنك المصدر ، والقبول هو توقيع السائح المسافر على هذا النموذج. وبرقوع هذا التوقيع من السائح المسافر ينعقد العقد نمائياً وباتاً<sup>(١)</sup>. وكما ذكرنا سلفاً فإن هذا العقد يتخذ صورة عقد القرض أو عقد الوكالة بالعمولة أو عقد تقديم خدمة ، أو يجتمع فيه أكثر من عقد.

وأياً ما كان الأمر ، فإن هذا العقد . عقد إصدار الشيك السياحي  
Contret d' emission يترتب على عاتق أطرافه العديد من الالتزامات

<sup>(١)</sup> Rives-Lange, Op. Cit, No. 25.

<sup>(٢)</sup> أول من تعرّض لدراسة عقد إصدار الشيك السياحي هو الفقيه الإيطالي Tulio الذي عنى بدراسة الشيكات السياحية الصادرة عن بنك ليورن .

القانونية ، وهو ما سنعرض له في هذا المبحث ، فنعرض أولاً لالتزامات البنك المصدر ، وثانياً لالتزامات السائح المسافر ، وثالثاً لالتزامات وكيل الإصدار ، ورابعاً وأخيراً لالتزامات المستفيد. وذلك على النحو التالي:

#### أولاً-الالتزامات بنك أو مؤسسة الإصدار:

يستند تحرير الأوراق التجارية إلى علاقات سابقة بين الأطراف ، بحيث توجد هذه العلاقات في خصوص كافة الأوراق التجارية أيًّا كان نوعها شيكاً أو كعبالة أو سندًا لأمر.

ومن خلال تلك العلاقات يتربّب في حق البنك أو مؤسسة الإصدار عقدة التزامات. فبداية العلاقات العقدية هو طلب السائح المسافر شراء الشيكات السياحية ، ومن ثم يكون التزام بنك الإصدار الأول لالتزام بالبيع للسائح المسافر ، ثم يتلزم ثانياً بتسليم الشيكات له ، ثم التزام بالوفاء بقيمة الشيك ، ويلتزم البنك أو مؤسسة الإصدار بضمان ضياع أو سرقة تلك الشيكات ، وأخيراً التزام بضمان أحطاء وكلاته. وذلك على النحو التالي:

#### أ-الالتزامات بالبيع للسائح المسافر:

يلتزم بنك أو مؤسسة الإصدار بيع الشيكات السياحية للجمهور ، ويجب أن يجري البيع طبقاً لما يضعه بنك الإصدار من شروط في هذا الشأن. وطالما توافر - السائح المسافر- الشروط التي تطلبها بنك أو مؤسسة الإصدار فإنه يتلزم بالبيع له. وفي حالة امتناع بنك الإصدار عن البيع للسائح المسافر إذا ما توافرت فيه الشروط فإنه ي تعد مخللاً بالتزاماته. فعقد إصدار الشيكات السياحية *Contrat d' emission*

= انظر في ذلك:

La cirabilla de travelers cheque, Ryivista del Diritto commerciale, Milqno, 1929,  
2 eme partie, P. 329.

مشار إليه في أميرة صدقى ، المرجع السابق ، هامش ١١٧ .

كما ذكر البعض<sup>(١)</sup> يعد من عقود الإذعان التي ينفرد فيها أحد فطرق العقد- البنك المصدر- بتحرير شروط العقد ، ويقتصر دور الطرف الآخر على الموافقة على هذه الشروط والتعاقد أو رفضها وبالتالي عدم التعاقد. ومن ثم فإن توافرت الشروط التي تطلبها البنك المصدر في السائح المسافر وتقدم للشراء فإنه يقع على بنك أو مؤسسة الإصدار التزام بالبيع له.

وفي الماضي كان نموذج الشيك المعد من قبل المصدر يتضمن الشروط التي يحددها بنك أو مؤسسة الإصدار للبيع ، كما كان يتضمن النظام القانوني الذي يخضع له الشيك ، وأسماء البنوك التي تقبل أداء قيمته ، وكذلك عدم خضوعه للتقادم ، أما الآن فلم تعد الشيكات السياحية تتضمن إلا تعهد البنك أو مؤسسة الإصدار بالوفاء ، اكتفاء بذكر الشروط النظام القانوني للشيك في نموذج طلب الشراء<sup>(٢)</sup>.

وإذا امتنع البنك المصدر عن البيع للسائح المسافر ، فإنه يكون لهذا الأخير الرجوع عليه وفقاً لأحكام المسئولية التقصيرية فلا يمكن الرجوع عليه وفقاً لأحكام المسئولية العقدية حيث لم ينشأ العقد بين الطرفين بعد. ولكن يجوز استثناء من الأصل العام وهو البيع لطالب الشراء إذا توفرت شروطه ، يجوز أن يتمتع البنك أو مؤسسة الإصدار عن البيع إذا توافرت في شأن المشتري أموراً من شأنها الإضرار بالبنك أو مؤسسة الإصدار ، كما لو كان المشتري من اعتاد المضاربة بتلك الشيكات ، أو كان من سبق إدانته في جرائم التزوير أو التلاعب في تلك الشيكات ، أو كان يقصد من وراء الحصول على تلك الشيكات التمكّن من تهريب النقد الأجنبي للخارج البلاد ، كل ذلك وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها في شأن تداول النقد الأجنبي وتصديره للخارج.

<sup>(١)</sup> انظر في ذلك رسالتنا الحمالية القانونية للطرف الضعيف في عقود الإذعان ، المرجع السابق ،

٢٤-١٦

<sup>(٢)</sup> Zamara, Op. Cit, No. 47.

ويجب أن يكون التوقيع الثاني للمسافر مطابقاً للتواقيع الأول ، وذلك تطبيقاً للننشرة المالية العامة للأمريكان إكسبريس الصادرة في يناير ١٩٣٦ ، إذ تنص صراحة على أنه "يجب أن يكون التوقيعات متطابقة ولا يشترط تطبيق أي إثبات آخر.

بــ الالتزام بالتسليم للسائح المسافر:

إذا قبل بنك أو مؤسسة الإصدار بيع الشيكات السياحية للسائح المسافر ، فإنه يقع عليه بداعه التزام بتسليم تلك الشيكات. ويكون تسليم البنك أو مؤسسة الإصدار الشيكات السياحية للسائح المسافر وفقاً لشروط معينة ، فيجب أن يقوم البنك أو مؤسسة الإصدار من خلال كتاب خاصة أو نموذج الإصدار بإرشاد المشتري-السائح المسافر-عن كيفية استعمال تلك الشيكات. ويجب على بنك أو مؤسسة الإصدار الحصول على توقيع السائح المسافر على كل شيك في المكان المخصص لذلك. وأن يكون هذا التوقيع أمامه.

وتبدو أهمية المحصول على توقيع السائح المسافر تحت نظر بنك أو مؤسسة الإصدار من خلال موظفيه في حالة ضياع الشيكlets السياحية أو سرقتها. فإذا تقدم من يعثر على الشيك السياحي أو سارقه لصرف قيمته حيثذا ينكشف أمره أو يتذرع عليه استخدام الشيك لصعوبة تزوير التوقيع. أما إذا تم توقيع الشيك دون اشتراط التوقيع الأول تحت نظر بنك أو مؤسسة الإصدار فإن مهمة السارق تكون سهلة وبسيطة. ويلزם بنك أو مؤسسة الإصدار أيضاً عند تسليم الشيكlets للسائح المسافر بتسليميه إيصال الإصدار أو إيصال الشراء ، هذا الإيصال يجب أن يتضمن كافة البيانات عن الشيكlets السياحية المصدرة ، ومنها اسم المصدر إليه وتاريخ الإصدار وقيمة الشيكlets وفهامها إلى غير ذلك من البيانات.

وهناك بيانات جوهرية يجب ذكرها في هذا الإيصال ، وقد تردد بعض مؤسسات الإصدار في إضافة بعض البيانات وتبعد أهمية هذا الإيصال-إيصال الشراء أو الإصدار أيضاً في حالة ضياع الشيك أو سرقته ، حيث من خلال ذلك الإيصال الملون به أرقام الشيكات وفثاماً يمكن للمشتري -السائح المسافر- إخطار مؤسسة الإصدار

بوجاعة الضياع أو اسلقة حتى يمتنع عن الصرف لحامل الشيك ويختصر وكلاءه بذلك.  
وعادة ما يشترط بنك أو مؤسسة الإصدار على السائح المسافر تقديم إيصال الشراء أو  
الإصدار مع استماراة طلب استرداد قيمة الشيك الضائع أو المسروق<sup>(١)</sup>.

### **جــ الالتزام بالوفاء:**

يلزتم البنك أو مؤسسة الإصدار بالوفاء بقيمة الشيكات إلى المستفيد وقت الطلب ، سواء كان المستفيد هو السائح المسافر بنفسه ، أو شخص آخر كالفندق أو غمراه . والالتزام بالوفاء يقع على عاتق بنك أو مؤسسة الإصدار سواء كان الإصدار بواسطته ، أو بواسطة وكيله ، فالالتزام يقع على عاتق الأصيل لا الوكيل<sup>(٣)</sup> . فالعلاقة بين بنك أو مؤسسة الإصدار ووكيلها البائع ينظمها عقد الوكالة ، فالبنك المصدر يعتبر موكلًا أما الوكيل البائع ، فيعتبر مجرد وكيل عادي ، ذلك أنهلا يقوم ببيع الشيكات السياحية باسمه الخاص ولحسابه ، وإنما باسم ولحساب البنك أو الشركة المصدرة لها وبعبارة أخرى لا يعتبر وكيل الإصدار مالكًا لهذه الشيكات كما أنه لا يعتبر مظهراً لها<sup>(٤)</sup> .

ونحن نرى أن هذا التحليل صحيح من الناحية العملية ، فالوکيل لا يعتبر مالکاً للشیک السیاحی ، فهو لا یشتريه ، بل یسلم إلیه کودیعة من جانب بنك أو مؤسسة الإصدار ، كما أنه لا یلتزم اتجاه موکله-بنك أو مؤسسة الإصدار-برد منه إلا بعد تمام البيع.

“Correspondants cosnig unataires”, de “ cheques remis en consignation”<sup>(4)</sup>.

<sup>(١)</sup> عثمان التكروري ، المرجع السابق ، ص ٣٤.

<sup>(2)</sup> Howland, W.A merican travellers checks, 1993, P. 117.

<sup>(3)</sup> Hamel, Banques et opérations de Banques, 1969, No. 344.

Rives, Lange, op. Cit, No. 24.

<sup>(4)</sup> Rives, Lange, op. Cit, No. 24,P.291.

كما أن الوكيل لا يعتبر مظهراً للشيك ، فعلى الرغم أنه يضع ختمه على ظهر الشيك في المكان المخصص لذلك إلا أن ذلك لا يعد تظهيراً بل مجرد إجراء بهدف تسهيل عمليات التسوية والمقاصة فيما بينه وبين بنك أو مؤسسة الإصدار فيما بعد<sup>(١)</sup>.

وقد ثبت قضاء محكمة النقض الفرنسية على أن الشيكات السياحية لا تتضمن أمراً بالدفع وإنما التزاماً بالدفع من جانب بنك أو مؤسسة الإصدار<sup>(٢)</sup>. ومن الناحية العملية لاشك في أن كافة الشيكات السياحية تتضمن هذا التعهد من قبل بنك أو مؤسسة الإصدار بالدفع حيث يتم تحريرها بالصيغ الآتية:

Bank X will pay to the order of.....

وحتى لو لم تعبّر صيغة الشيكات السياحية عن التعهد بالوفاء والالتزام به من قبل بنك أو مؤسسة الإصدار فلاشك أنها تتضمن هذا الالتزام نتيجة خلو الشيك السياحي من ذكر اسم المسحوب عليه.

ويعتبر بنك أو مؤسسة الإصدار هو الملزم بالوفاء بقيمة الشيك في كافة الفروض المختلفة لاستعماله. فيعتبر قيام بنك أو مؤسسة الإصدار بدفع قيمة الشيكات السياحية للسائح المسافر وفاءً من جانبه وذلك في حالة إلغائه رحلته أو عودته منها دون استخدام كافة ما يحمله من شيكات. وقيام بنك أو مؤسسة الإصدار بتسوية قيمة الشيك مع السائح المسافر يعتبر وفاء منها وليس مجرد رد لقيمة الشيك ، إذ أن السائح المسافر يوقع مرتين عن رد الشيكات ، وكذلك يخصم البنك نسبة من قيمة الشيكات حوالي ٦١٪ إلى ٥٪ تعد رجحاً له. كما أنه في حالة وفاة السائح المسافر يلتزم بنك أو مؤسسة الإصدار بالوفاء بقيمة الشيكات السياحية غير المستعملة على أساس قيمتها الاسمية<sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> Zamora, op. Cit, No. 48.

<sup>(٢)</sup> Cass, 16 Marss, 1965, J. C. P., Cass, Crim, 16 Janvier 1963 ; cass Gim, 13 Juin 1987, Crim, 24 Juin 1959 , Rev. Banque 1959, P. 602.

<sup>(٣)</sup> تقوم شركة أمريكان إكسبريس بالوفاء بقيمة الشيكات المزورة متى تم قبولها للوفاء.

أيضاً يلتزم بنك أو مؤسسة الإصدار بالوفاء بقيمة الشيكات متن قام السائح المسافر بتظاهره الشيك إلى الغير. فقد يستخدم السائح المسافر الشيكات السياحية في مساد حساب الفنادق أو المطاعم أو مكاتب السياحة. وتؤكد نشرات كافة بنوك ومؤسسات الإصدار إلى أنه يتم في هذه الحالة صرف الشيك السياحي تماماً كما لو كان الأمر يتعلق بالنقود.

#### دـ-الالتزام بقيمة الشيكات المزورة أو المسروقة:

تدرك البنوك ومؤسسات إصدار الشيكات السياحية تماماً، المركز المالي لها هو الضمان الوحيد للوفاء بقيمة تلك الشيكات. ولذلك فهي تتخذ الإجراءات الكفيلة بالمحافظة على مركز الشيكات التي تصدرها ، ولذلك فقد يقوم بنك أو مؤسسة الإصدار بالوفاء بقيمة الشيكات السياحية المزورة أو المسروقة متن تم قبولها للوفاء بحسن نية وذلك تأكيداً لثقة الجمهور فيما يصدره من شيكات.

والواقع أن الوفاء بقيمة الشيكات المزورة لا يعد التزاماً قانونياً بالوفاء على عاتق بنك أو مؤسسة الإصدار ، وإنما تلحاً إلى ذلك بنوك أو مؤسسات الإصدار رغبة في تحقيق المصلحة العامة للبنك أو المؤسسة حفاظاً على ثقة الجمهور في نظام الشيك السياحي<sup>(١)</sup>.

ويرد التزام المصرف باستبدال أو إعادة قيمة شيكات المسافرين الضائعة أو المسروقة في عقد الإصدار ، وحتى إذا لم يرد هذا الالتزام في العقد فإنه بدبيهي ذلك أن سرقة الشيك أو ضياعه قبل سحبه بالتوقيع الثاني للسائح المسافر يجرده من مضمونه ، وبالتالي يكون لعميل البنك أو مؤسسة الإصدار الحق في الحصول على دفتر جديد بعد إنخطار البنك بواقعة الضياع أو السرقة وإلغاء الشيكات الضائعة أو المسروقة.

(١) تقوم شركة أمريكان إكسبريس بالوفاء بقيمة الشيكات المزورة متن تم قبولها للوفاء الحسى ويحذو حذوها كثير من بنوك ومؤسسات إصدار الشيكات السياحية. انظر في ذلك:

والالتزام بنك أو مؤسسة الإصدار بقيمة الشيكات المزورة أو المسروقة ليس مطلقاً ، بحيث يتم الالتزام بقيمة تلك الشيكات في جميع الأحوال . فيقوم بنك أو مؤسسة الإصدار بالتأكد من عدم تقصير السائح المسافر ، وذلك بالتحرى منه عن كيفية الضياع أو السرقة ، وقيمة الشيكات وأرقامها ، ووجود التوقيع الثاني أو عدمه ، إلى غير ذلك من البيانات الالزمه . أما إذا أهل السائح المسافر في اتخاذ هذه الالتزامات فإنه يتتحمل المخاطر الناتجة عن ذلك ، من أضرار ومصاريف ، كذلك لا ترد له مؤسسة الإصدار مبالغ الشيكات التي لم تتحذ الوسائل المناسبة لحمايتها من خطر السرقة أو الضياع<sup>(١)</sup> . وقد تشرط بعض مؤسسات وبنوك الإصدار عدم مسئوليتها عن ضياع الشيك من السائحين المسافرين أو سرقتها . فتتجه البنوك حالياً بصفة تدريجية نحو تضمين عقود إصدار الشيكات السياحية شرطاً بالإفاء من المسئولية عن كافة الأضرار الناجمة عن السرقة أو الضياع . وقد ثبت في عدد غير قليل من المرات ارتكاب جرائم النصب من جانب أصحاب الشيكات السياحية الأصلين ، رغبة منهم في استرداد قيمة الشيكات مرة أخرى من بنوك أو مؤسسات الإصدار<sup>(٢)</sup> .

ونظراً لصعوبة التزام مؤسسات وبنوك الإصدار بقيمة كافة الشيكات الضائعة والمسروقة نظراً لكثره عدد المنشآت التي تقبل الوفاء بقيمة الشيك ، فإن كثيراً من مؤسسات وبنوك الإصدار جلأت إلى تضمين عقد الإصدار شرطاً يعييها من المسئولية عن حالات الوفاء غير الصحيح . ويرد هذا الشرط في عقود الإصدار الصادرة عن البنك الفرنسي بهذا النص :

*“Touts les consequen; ces ainsi que le prejudices decoulant de la perte ou de l’ utilisations abusive des cheques de voyage, sont a la charge des acheteurs. En raison Ju tres grangs nomber des guichets payeurs situes en France et a l’ etranger, nous nous trouvons dans L’ imposibilite de reprendre des mesures efficaces pour empêcher le paiement”*

<sup>(١)</sup> Despax , Op. Cit, No. 40., Hawkland, Op. Cit, P. 140.

<sup>(٢)</sup> Despax, op. Cit, No. 47., Rives-Lange , op. Cit. No.32.

des cheques declares perdus ou volés. En conséquence, les déclarations de perte qui nous parviennent ne sont ni (...) publiées, ni enregistrées”

والواقع أنه لا يجوز طبقاً للقواعد العامة في المسئولية العقدية ، إعفاء البنك من أخطائه الجسيمة ، وإنما يقتصر أثره على الإعفاء من المسئولية عن الأخطاء البسيرة فقط، وذلك على الرغم من صياغة هذا الشرط بصورة مطلقة. وهو ما يتفق أيضاً مع أحكام القانون المدنى المصرى الذى يجيز الاتفاق على إعفاء المدين من المسئولية التعاقدية إلا ما ينشأ في الغش والخطأ الجسيم.

#### هـ—الالتزام بضمانت أخطاء الوكالة:

يتم بيع الشيكات السياحية للعملاء من خلال بنك أو مؤسسة الإصدار ، ولكن غالباً ما يتم البيع من جانب وكلاء البنك أو مؤسسة الإصدار.

والرأى الغالب<sup>(١)</sup> أن العلاقة بين بنك الإصدار ووكيله ينظمها عقد الوكالة ، وطبقاً لأحكام عقد الوكالة يتلزم وكيل الإصدار باتباع تعليمات بنك الإصدار في كل ما يتعلق ببيع الشيكات السياحية. فوكيل الإصدار لا يعد مالكاً للشيكات السياحية أو مظهراً لها ، وإنما هو وكيل أو نائب عن البنك المصدر في تعاقده مع الغير. ولما كان الأمر كذلك فإن الموكل وهو بنك الإصدار يكون مسؤولاً عن الأخطاء التي تصدر من وكيل الإصدار عند تنفيذ التزاماته. فلا يجوز لبنك الإصدار دفع مسئوليته التعاقدية بإثبات خطأ وكيل الإصدار ، فوكيل الإصدار مجرد باع لحساب وباسم الموكل—بنك الإصدار— وبحرج البيع ينتهي دوره ليترك المجال التعاقدى للطرفين ، البنك المصدر والعميل السائح المسافر.

<sup>(١)</sup> أميرة صدقى ، المرجع السابق ، هامش ص ١٣٨.

<sup>(٢)</sup> Zamora, Op. Cit, No. 34.

وهذا عملاً بالقواعد العامة في القانون المدني التي تلزم الوكيل بضمان تصرفات وكيله ومسؤوليته عما يحدثه هذا الوكيل من أضرار للغير<sup>(١)</sup>. وأيضاً هذه القواعد تجيز للبنك المصدر الرجوع على وكيل الإصدار في الحدود التي يكون فيها هذا الأخير مسؤولاً عن تعويض الضرر<sup>(٢)</sup>.

فوكيل الإصدار ما هو إلا نائب عن البنك المصدر يقوم بالبيع لحسابه نظير عمولة معينة متفق عليها ، يتم خصمها من المبلغ المستحق لبنك الإصدار كحصيلة الشيكات المصدرة.

#### ثانياً-الالتزامات السائح المسافر:

يتم التعاقد بين مؤسسة أو بنك الإصدار والسائح المسافر من خلال عقد الإصدار *Contrat d' emission* . وقد اتفق الفقه<sup>(٣)</sup> على أن عقد الإصدار هو عقد بيع تبادلي ملزم للمجانين. وطبقاً لبناء عقد الإصدار بين الطرفين يتلزم مشتري الشيكات السياحية وهو السائح المسافر بعدة التزامات. فهو أولاً يتلزم بسداد قيمة الشيك المصدر ، وثانياً المحافظة على هذا الشيك ، وثالثاً يتلزم بإخطار المصدر عن سرقة أو ضياع الشيك ، ورابعاً الالتزام بالتوقيع الثاني أمام المستفيد.

#### أ-الالتزام بدفع قيمة الشيكات السياحية والمحافظة عليها:

يتلزم السائح المسافر بدفع مبلغ معين من النقود ، مقابل التزام البنك بأن يزوده شخصياً أو بناء على أمره بمبلغ مساوٍ لقيمة في أماكن أخرى متعددة. ويكون الدفع من السائح المشتري لبنك الإصدار أو وكيله بالعملة المحلية رغم أن هذه الشيكات

<sup>(١)</sup> انظر المادة ١٧٤ مدنى التي تنص على أنه "يكون المتسبّع مسؤولاً عن الضرر الذي يحدثه تابعه بعمله غير المشروع ، متى كان واقعاً منه في حال تأدية وظيفته أو بسيبها".

<sup>(٢)</sup> انظر المادة ١٧٥ مدنى.

<sup>(٣)</sup> Zamora, op. Cit, No. 46., Hamel, Op. Cit, No. 344.

تكون بعملات أجنبية ، ويكون ذلك وفق سعر الصرف وقت الإصدار. وإضافة لدفع قيمة الشيك يلتزم السائح المسافر بدفع عمولة معينة تختلف حسب بنك أو مؤسسة الإصدار. وبدفع قيمة الشيكات السياحية يتسلمهما السائح المسافر ، ويقع عليه التزام بالمحافظة على هذه الشيكات من السرقة أو الضياع ، والتزامه هذا التزام يبذل عناء لا يلزمه تحقيق غاية أو نتيجة. وذلك وفقاً للمادة ٣١١ مدنى مصرى التي تنص على أن "إذا كان المطلوب من المدين أن يحافظ على الشيء أو يتوخى الحفظ في تنفيذ التزامه ، فإن المدين يكون قد وفى بالالتزام إذا بذل في تنفيذه من العناية كل ما يبذله الشخص العادى ، ولو لم يتحقق الغرض المقصود. هذا ما لم ينص القانون أو الاتفاق على خلاف ذلك".

يلزم السائح المسافر إذا تعرض الشيك السياحي للسرقة أو الضياع باتباع إجراءات معينة ينظمها عقد الإصدار بينه وبين بنك الإصدار. ويتوقف على اتباع السائح المسافر لتلك الإجراءات مسؤولية البنك عن رد قيمة الشيكات المسروقة أو الضائعة.

فوفقاً للشروط المتصوّص عليها بعقد الإصدار ، يلتزم السائح المسافر بأن يخطر فوراً أقرب فرع أو مكتب لمؤسسة أو بنك الإصدار ، بأرقام الشيكات محل السرقة أو الضياع . وهو في هذا الإخطار يلتزم بتحديد أوصاف تلك الشيكات على وجه التفصيل . وإذا لم يتبع السائح المسافر هذا الإجراء فإنه لا يسترد قيمة الشيكات المسروقة أو الضائعة . ويكون هذا الإخطار بأية وسيلة ممكنة ، كأن يكون مباشرة للمصدر أو أحد وكلائه في موقع الضياع أو السرقة ، أو تليفونياً أو عن طريق الفاكس أو عن طريق البريد الإلكتروني . ولا يغنى إخطار المصدر أو أحد وكلائه عن إبلاغ الجهات الأمنية المختصة . ويجب أن يكون الإخطار فور واقعة السرقة أو الضياع . وتشترط بعض الشركات مثل توماس كوك أن يكون الإخطار خلال أربع وعشرين ساعة من السرقة أو الضياع .

وبناءً على ذلك ، فإن بنك أو مؤسسة الإصدار إذا قام بالوفاء بقيمة الشيك الضائع أو المسروق دون خطأ من جانبه ، أى لعدم التزام السائح المسافر بالإحتصاره بالسرقة أو الضياع ، فإنه لا يتلزم برد قيمة الشيكات الضائعة أو المسروقة للسائح المسافر ، ولا يكون لهذا الأخير إلا الرجوع على الغير سبب النية-السارق أو الواحد- وفقاً للقواعد العامة<sup>(١)</sup>.

أما إذا قام السائح المسافر بالإحتصار واتباع الإجراءات الالازمة عليه ، فإنه ينبغي على مؤسسة أو بنك الإصدار ، بعد انقضاء مدة قابلية الشيك للوفاء ، أن يرد للسائح المسافر مبلغ الشيكات الضائعة أو المسروقة. والجدير بالذكر أن الشيكات التي لا يوقع عليها السائح المسافر للمرة الثانية ويتم سرقتها أو ضياعها هي التي يمكن أن تكون محالاً للوفاء ، أما الشيكات التي تصيب أو تسرق وتحمل توقيعين للسائح المسافر فإنما لا تكون محالاً لعدم الوفاء ، ولا يكون للسائح المسافر طلب استرداد قيمتها لإحالته بما جاء بعقد الإصدار بعد إجراء التوقيع الثاني إلا عند الصرف ، ولا يكون له –أى السائح المسافر- إلا الرجوع كما ذكرنا سلفاً على سبب النية السارق أو الوجه وفقاً للقواعد العامة. ورغم ذلك يرى البعض أن المستفيد يحتفظ دائمًا بحق المعاوضة في الوفاء ، ولو تعرض الشيك السياحي للسرقة أو الضياع بعد وضع توقيعه الثاني على الشيك<sup>(٢)</sup>.

وحالياً اتجهت مؤسسات وبنوك الإصدار إلى عدم الاعتداد بما يوجه إليها من معارضات في الوفاء إذا ما تعرضت الشيكات السياحية للسرقة أو الضياع ، وذلك لكثرة عدد الجهات التي تقبل أداء قيمة هذه الشيكات فضلاً عن كثرة الشيكات الضائعة أو المسروقة<sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> Hamel, Op. Cit, No. 348.

<sup>(٢)</sup> <sup>(١)</sup> Zamora, op. Cit, No. 53

<sup>(٣)</sup> تتضمن نموذج عقد الإصدار الذي وقعته اللجنة الدولية لترشيد العلاقات المصرفية (C.I. R.I. B) شرطاً يقضى بأن يتحمل السائح كافة نتائج الوفاء غير الصحيح ، وقد تضمن هذا النموذج أيضاً إنه نظراً لكثره عدد المنشآت التي تقبل =

وفقاً لعقود الإصدار المحررة بين بنك أو مؤسسة الإصدار والسائحين المسافرين يلتزم السائح المسافر بأن يوقع في أعلى الشيك أمام البنك أو وكيله البائع لحظة الشراء، كما يلتزم بإجراء توقيع ثانٍ وقت قبض قيمة الشيك. وتبدو أهمية ازدواج التوقيع Double signature في دوره في التتحقق من شخصية حائز الشيك ، فموظفو البنك القائم بدفع قيمة الشيك يلتزمون مضاهاة توقيع الحائز الذي يتم أمامه ، بتوقيعه الأول ، ويكون له حق رفض الدفع في حالة اختلاف التوقيع. وبذلك يكون التوقيع الثاني هو أحد الوسائل الفنية التي تستهدف تفادي سرقة أو ضياع الشيكات السياحية من خلال مضاهاة التوقيع الثاني بالتوقيع الأول عند ظهور الشيك أو عند تقديمها لقبضه قيمته.

ولا تكتمل هذه الأهمية للتوفيق المزدوج للشيك السياحية إلا عند إجراء التوقيع الثاني أمام المستفيد الذي يقدم له الشيك للحصول على قيمته وليس قبل ذلك ، وذلك حتى يتمكن هذا الأخير بإجراء عملية المضاهاة والتأكد من أن صاحب التوقيع الثاني هو ذاته صاحب التوقيع الأول. وعلى ذلك فإن السائع المستفيد إذا قام بالتوقيع الثاني منفرداً على الشيك السياحي ، و تعرض هذا الشيك للسرقة أو الضياع ، فإنه يكون مخللاً بالتزاماته ، حيث لا يستطيع المستفيد إجراء عملية المضاهاة وهو ما قد يسهل التحايل وصرف قيمة الشيك بمعرفة السارق أو الواحد.

= دفع قيمة الشيك ، يكون هناك استحالة في اتخاذ إجراءات فعالة لمنع الوفاء بقيمة هذه الشيكات المسروقة أو الضائعة ، ومن ثم لا تكون هذه الإخطارات عن وقائع السرقة والضياع محل الشهر والإعلان. انظر في ذلك، أميرة صدقى ، المرجع السابق ، ص ١٣٨.

### ثالثاً- التزامات وكلاه البنك المصدر:

بيع الشيكات السياحية لا يتم فقط من خلال مؤسسة أو بنك الإصدار ، بل يتم أيضاً من خلال وكلاء هذا الأخير ، وهم ما يطلق عليهم وكلاء الإصدار أو مراسلو البائع correspondant vendeur فالشيكات السياحية يمكن الحصول عليها ليس فقط من البنك المصدر ولكن أيضاً من بنوك وصيارات آخرين عندهم البنك المصدر وكلاء له لإصدار الشيكات. ويترتب على هذه الوظيفة لوكلاه الإصدار عدة التزامات يحددها عقد الإصدار وكذلك عقد الوكالة بين بنك أو مؤسسة الإصدار ووكلاه. فوكيل الإصدار يتلزم أولاً باتباع تعليمات بنك الإصدار فيما يتعلق بإصدار الشيكات السياحية وبيعها ويلزم ثانياً بأداء قيمة الشيكات التي باعها للبنك المصدر.

### أ-اللتزام بالبيع وفقاً لتعليمات البنك المصدر:

يلزم وكيل الإصدار ببيع الشيكات السياحية إلى الجمهور ، ويجب عليه بأن يجرى البيع طبقاً لما يضعه البنك المصدر من تعليمات في هذا الشأن ، وذلك مقابل قيمتها الاسمية مضافة إليها العمولة المحددة. ومراعاة وكيل الإصدار لتعليمات البنك المصدر ينظمها عقد الوكالة بالعمولة المبرم بينهما ، فوكيل الإصدار بوجوب هذا العقد يقوم بإصدار الشيكات السياحية الخاصة بالبنك المصدر مقابل عمولة معينة<sup>(١)</sup>.

و يجب أن يقوم وكيل الإصدار بتنفيذ عقد الوكالة بينه وبين البنك المصدر وفقاً لمقتضيات حسن النية. فيجب عليه أن يقوم بالبيع وفقاً للسعر الذي حدده البنك أو مؤسسة الإصدار ، وعليه أن يتبع التعليمات في عملية الإصدار ، من خلال الحرص على إجراء التوقيعات المطلوبة أمامه ، والتبيه على المشترين بعدم إجراء التوقيع الثاني إلا أمام المستفيد.

وتستنعقد مسؤولية وكيل الإصدار وفقاً لأحكام المسئولية المدنية بناءً على عقد الوكالة بالعمولة ، فإذا أخل وكيل الإصدار بالتزاماته ولم يتبع تعليمات المصدر كان

<sup>(١)</sup> Rives- Lange, Op. Cit, No. 24.

لهذا الأخير الرجوع عليه بالتعويض. فمثلاً إذا لم يطلب وكيل الإصدار من المسائح المسافر التوقيع أمامه على الشيكات السياحية ، وحدث أن ضاعت هذه الشيكات أو تم سرقتها ، وأدى ذلك إلى تكبد البنك المصدر دفع قيمتها مكرتين ، فإن وكيل الإصدار يلتزم بتعويض البنك المصدر جزءاً إخلاله بالتزاماته. ويجب على وكيل الإصدار أن يبذل العناية الالزمة في الحفاظ على الشيكات السياحية المسلمة إليه من بنك أو مؤسسة الإصدار ، وبالتالي يكون مسؤولاً عما يلحق هذه الشيكات من أضرار<sup>(١)</sup>.

وإمعانًا في إلزام وكلاء الإصدار بالحفاظ على الشيكات السياحية المسلمة إليهم، تحرص بنوك ومؤسسات الإصدار على النص في عقد الوكالة<sup>(٢)</sup> المبرم بين الطرفين على التزام الوكيل - وكيل الإصدار - بالمحافظة على الشيكات السياحية ، والالتزام بتعويض بنك أو مؤسسة الإصدار ، وإذا ضاعت الشيكات السياحية أو تم سرقتها ، وحصلت قيمتها إلى سبع النية ، واضطر بنك الإصدار إلى إعادة الدفع للمسائح المسافر حسن النية.

ويطلق على عقد الوكالة الاتفاق الأساسي master agreement أو إيصال الائتمان Trust receipt .

(١) عثمان التكروري ، المرجع السابق ، صـ ٤٨.

(٢) يرى بعض الفقه في القانون المدني أن حيازة وكيل الإصدار لهذه الشيكات بمثابة وديعة ، وبالتالي فهو يلتزم ببذل العناية العادلة في الحفاظ على تلك الشيكات عملاً بنص المادة ٧٢٠ من القانون المدني المصري الذي تنص على أنه "إذا كانت الوديعة بأجر فيجب أن يبذل المودع عنده في حفظ الوديعة عناية الرجل المعتمد. انظر محمد على عرفة ، شرح القانون المدني الجديد في التأمين والعقود الصغيرة ، ط٤ ، سنة ١٩٥٠ ، صـ ٤٥٥ ."

ونحن نختلف مع بعض الفقهاء<sup>(١)</sup> الذى يرى أن التزام وكيل الإصدار في الحفاظ على الشيكات السياحية التراكم بتحقيق نتيجة ، استناداً لنص المادة ١٧٨ من القانون المدنى المصرى . فالالتزام وكيل الإصدار ما هو إلا التزام ببذل عنابة ، فهو بذل العنابة الالازمة ولو لم تؤد إلى تحقيق النتيجة وهى حفظ الشيكات فعلاً . وهذا هو المفهوم من نص المادة ٧٢٠ مدنى مصرى المنظم لعقد الوديعة بأجر ، فوكيل الإصدار توعى لديه الشيكات نظير أجر معين هو مبلغ العمولة ، ولذلك فنص المادة ٧٢٠ مدنى ينطبق على تلك الحالة تماماً ، وهو لا يتطلب إلا عنابة الرجل المعتاد في الحفاظ على الوديعة ، وبالتالي فهو التزام ببذل عنابة وليس تحقيق نتيجة كما أن نص المادة ١٧٨ من القانون المدنى يتعلق بمحاسبة الأشياء ذات الطبيعة الخاصة ، ولا علاقته له بعقد الوديعة بأجر .

بــ الالتزام بالمرد لبنك الاصدار:

يلترم وكيل الإصدار بعد بيع الشيكات السياحية برد قيمتها لبنك أو مؤسسة الإصدار مخصوصاً من تلك القيمة عمولته عن عملية البيع . ويعتبر وكيل الإصدار أميناً على المبالغ المحصلة من عمليات بيع الشيكات للسائحين المسافرين ، فإذا امتنع عن سداد تلك المبالغ لبنك أو مؤسسة الإصدار كان مرتكباً جر米ة خيانة الأمانة ، ويتم تسوية الحسابات بين بنك الإصدار ووكالاته يومياً أو أسبوعياً أو شهرياً من خلال قيد قيمة الشيكات السياحية المباعة من الجانب المدين لحساب وكيل الإصدار<sup>(١)</sup> .

وحقوق بنك أو مؤسسة الإصدار قبل وكيل الإصدار تخضع للتقادم العادى استناداً إلى عقد الوكالة المبرم بينهما. ويجوز لوكيل الإصدار إجراء عمليات المقاصة بين ما هو مستحق لبنك أو مؤسسة الإصدار من قيمة الشيكات السياحية المباعة بمعرفته ، وبين مستحقاته أو عمولاته السابقة لدى بنك أو مؤسسة الإصدار.

<sup>(١)</sup> سميحة القليوبى ، المرجع السابق ، ص ٣٩٨ .

<sup>(1)</sup> Rives- Lang, Op. Cit. No. 24.

### جـــ الالتزام بالإدلاء بالبيانات الصحيحة للسائح المسافر:

مئ يتم بيع الشيك السياحي ، انتهى تدخل وكيل الإصدار في العلاقة العقدية بين بنك أو مؤسسة الإصدار وبين السائح المسافر ، فهو مجرد وكيل بالعمولة يقوم بالبيع باسم وحساب موكله البنك المصدر ، وعلى ذلك فهو غير مسئول عن تنفيذ العقد ، كما أنه لا يكون مسؤولاً عن الرفاه بقيمة الشيك السياحي. ولا يكون للسائح المسافر الرجوع عليه بقيمة الشيك حتى في حالة إفلاس مؤسسة أو بنك الإصدار. ولكن ووفقاً للقواعد العامة يلتزم وكيل الإصدار بالإدلاء بالبيانات الصحيحة المتعلقة بالعقد للسائح المسافر. فلو طلب السائح المسافر من وكيل الإصدار شراء شيكات سياحية صادرة عن بنك أو مؤسسة إصدار معينة ، فعلية إيجابته لطلبه ، وإذا لم تتوافر لديه تلك الشيكات فيقع عليه التزام بالتصحية مقتضاه تبصيره بأن أفضل أنواع الشيكات المتاحة ، وليس ما يتحقق له لو كيل الإصدار - مصلحة معينة ، كأن يدل على شيكات صادرة عن بنك أو مؤسسة معينة تكون نسبة عمولته عن بيعها أكثر من غيرها. فإذا قام وكيل الإصدار وهو يعلم سوء الوضع المالي لإحدى مؤسسات أو بنوك الإصدار بنصح أحد السائحين المسافرين بشراء شيكات ذلك البنك أو المؤسسة مؤكداً على وضعها الجيد وممكانتها الممتازة ، فإنه يكون ملزاً بتعويض الضرر الذي أصاب السائح المسافر. ففي قضية *Lesch V. Farmar's and Merchan's* حيث طلب المدعى من المدعى عليه بنكه المصرفي ، أن يصدر له شيكات مسافرين صادرة عن *American Banking Association* وأن المدعى عليه ليس لديه شيكات كهذه ، فقد أقنع المدعى أن يتسلم بدلاً عنها بعض شيكات صادرة عن *K.N.and K.* ولما أظهر المسافر شكوكه أكد له أن هذه الشيكات مقبولة تماماً (*were absolutely good*) فيما بعد أعلن إفلاس *K.N and K.* ولم تقبل الشيكات التي حصل عليها المدعى.

**مجيباً المدعى لطلياته قال القاضي (Christian Sen)**

“Under the instructions and the evidence the jury must have Found That these representatons were made by defendants’

cashier, as representations of fact and relied upon, and acted upon, by plaintiff as such, that such representations were false, and that, as a result of relying and acting there-on, the plaintiff was injured in a sum equal to the amount of the verdict returned by the jury".<sup>(١)</sup>

وتكون مسؤولة وكيل الإصدار قبل السائح المسافر وفقاً لأحكام المسوولية التقصيرية ، أما إذا كان هناك عقد فرعى يتلزم بمقتضاه وكيل الإصدار بتقدم خدمات للعميل السائح المسافر- ومنها نصحه وتوجيهه ، فإنه أى وكيل الإصدار إذا أخل بهذا الالتزام يكون مسؤولاً وفقاً لأحكام المسوولية العقدية ، سواء كان الإدلة بالمعلومات غير الصحيحة عمداً عن وكيل الإصدار أو عن غير عمداً. كما تتعقد مسؤولية وكيل الإصدار سواء كان قد قام بأداء النصح والمشورة للسائح المسافر بأجر أو دون أجر ، طالما كانت تلك النصيحة دافعاً له- السائح المسافر - لشراء نوع معين من الشيكات السياحية<sup>(٢)</sup>.

#### رابعاً-التزامات المستفيد:

قد يكون السائح المسافر هو المستفيد ، وقد يكون غيره. فإذا تقدم السائح المسافر إلى أحد فروع بنك أو مؤسسة الإصدار لصرف قيمة أحد الشيكات التي معه ، فإنه يعهد في هذه الحالة سائحاً ومستفيداً في ذات الوقت ، ويعتبر دفع فرع البنك المصدر قيمة الشيك السياحي للسائح ، بمثابة وفاء بقيمة الشيك ، ذلك أن فرع البنك المصدر هو جزء منه ، وبالتالي فإن الوفاء يكون قد تم في بنك أو مؤسسة الإصدار . وإذا كان السائح المسافر هو المستفيد من صرف قيمة الشيك السياحي ، فإنه يتلزم بالمحافظة على الشيكات السياحية وأن يبذل في حفظهما عنابة الشخص المعتمد<sup>(٣)</sup>. كما

<sup>(١)</sup> عثمان التكروري ، المرجع السابق ، ص ٤٦ ، وهو يشير في ذلك إلى :

Ellinger E, P, Travellers, cheques and the law , op . Cit, P.150.

<sup>(٢)</sup> Bogdan, Op. Cit, P.40.

<sup>(٣)</sup> انظر ما سبق ذكره حول التزامات السائح المسافر.

يلتزم بعدم إجراء التوقيع الثاني إلا أمام الفرع الذي يقدم له الشيك للحصول على قيمته وليس قبل ذلك.

وقد يكون المستفيد غير السائح المسافر كالفندق أو المطعم الذي يحصل من السائح المسافر على الشيك مقابل أداء الخدمة ، وهنا يكون الفندق أو المطعم هو المستفيد ، وعليه تقع التزامات المستفيد. فإذا وضع أحد الفنادق أو المطاعم لافتة في مكان بارز تقييد قبوله الدفع وتسوية الحساب من خلال الشيكات السياحية ، فإن هذا التصرف يعد وعداً ملزماً من جانبه بقبول تلك الشيكات إذا قدمت إليه كوسيلة للدفع مقابل الخدمة<sup>(١)</sup>.

ونحن نؤيد ما يراه البعض من أنه لا يشترط أن يكون هناك تطابق بين لحظة الوعد بقبول الشيكات السياحية من قبل الفندق أو المطعم ، ولحظة القبول الحقيقي. فقد لا يتم سحب الشيك بمحض وصول السائح المسافر للفندق ، بل يعلم بالوعد وقبول الفندق الوفاء من خلال الشيكات السياحية ، ولا يقوم السائح المسافر بإجراء التوقيع الثاني وتسليم الشيك للفندق إلا وقت المغادرة مثلاً. ويتم حساب قيمة الشيك السياحي بالعملة الدارجة وفق سعر الصرف يوم السحب ، مخصوصاً منه أية ضريبة أو عمولة يستلزم دفعها للالفندق أو المطعم.

والملاحظ أن معظم الفنادق وال محلات الكبيرة أصبحت ترحب بقبول الدفع بواسطة الشيكات السياحية اجتناباً للربا. وقد يكون هناك بنك أو مؤسسة الإصدار والمستفيد من غير السائحين المسافرين-الفنادق أو المطاعم أو المحلات الكبيرة-عقد ، وهذا أمر نادر ، يلتزم عقلياً المستفيد بقبول الشيكات السياحية من السائحين المسافرين ، وهنا يجب على المستفيد الالتزام بهذا العقد عادة وتنفيذ بنوده ، ويكون رجوع أحد طرفيه على الآخر وفقاً لقواعد المسؤولية العقدية.

<sup>(١)</sup> Bogdan, Op. Cit, P.35.

### المبحث الثالث

#### الحماية المدنية للشيكات السياحية

تعرضنا في المبحثين الأول والثان ل Maher الشيكات السياحية وما ترتبه من استرادات على عاتق أطرافها ، سواء بنك الإصدار ، أو السائح المسافر ، أو وكيل الإصدار أو المستفيد.

وفي هذا المبحث نتناول الحماية المدنية للشيخ السياحي أثناء دورة حياته ، منذ إصداره من بنك أو مؤسسة الإصدار ، وحتى نهاية تلك الدورة ، سواء بصرف قيمته أو باستردادها أو غير ذلك.

والواقع أن كل من له علاقة بإصدار الشيكات السياحية حريص على تقرير تلك الحماية لهذه الشيكات. فبنوك ومؤسسات الإصدار تحرص كل الحرص على سلامة الشيكات السياحية وانتظامها من حيث الإصدار والتحصيل ، وذلك حرصاً منها على سمعتها المالية ومركزها بين البنوك والمؤسسات الائتمانية. والعملاء السائحون المسافرون لا شك حريصون على حماية الشيكات السياحية باعتبارها أدلة لهم في الإنفاق أثناء السياحة والسفر ، علاوةً ألم مالكو هذه الشيكات بعد سداد قيمتها لبنوك الإصدار ، ومالك الشيء بالضرورة هو أحقر الناس على حماية ما يملك. والدولة فوق هؤلاء تحرص على حماية الشيكات السياحية باعتبارها جزءاً من الشيكات العادية، وحمايتها لا شك تعد حماية للاقتصاد القومي ، باعتبار أن الشيكات عموماً ومنها الشيكات السياحية هي مقابل للنقد.

وسوف نتناول في هذا المبحث الحماية المدنية للشيخ السياحي أولاً من خطر إفلاس البنك المصدر أو وكيله ، وثانياً من خطر السرقة أو الضياع ، وثالثاً من خطر التزوير ، وذلك على النحو التالي:

**أولاً-الحماية المدنية للشيك السياحي من إفلاس البنك المصدر أو وكيله:**

بعد أن يقوم بنك أو مؤسسة الإصدار ببيع الشيكات السياحية للسائح المسافر ، قد يعرض له بعض الظروف تؤدي لإشهار إفلاسه ، ويكون السائح المسافر لم يستعمل الشيكات السياحية بعد. في هذه الحالة يعد السائح المسافر دائمًا لبنك أو مؤسسة الإصدار بقيمة الشيكات التي اشتراها ودفع ثمنها ولم يستخدمها ، ويكون له الحق في الدخول في جماعة الدائنين ، والخاضوع معهم لقسمة الغرماء<sup>(١)</sup>.

ويكون ذلك هو موقف السائح المسافر سواء قام بالشراء من بنك أو مؤسسة الإصدار أو من أحد وكلائه إذ الوكيل ما هو إلا نائب عن بنك الإصدار وبالتالي تصرف آثار الوكالة كاملة إلى البنك المصدر. ومنها الدخول في جماعة دائنه إذا أفلس واقتسم الأموال معهم قسمة الغرماء. ويكون للسائح المسافر في حالة إفلاس بنك أو مؤسسة الإصدار أن يسترد أمواله التي دفعها ثمناً للشيكات التي اشتراها ، وذلك بذات العملة والقيمة التي دفعها لبنك الإصدار أو وكيله شرط أن تكون هذه القيمة لا تزال موجودة بمحوزة المصدر أو وكيله ، أما إذا اختلطت هذه الأموال بقيمة أموال المصدر وهو الأمر الغالب ، فإن السائح المسافر لا يكون له إلا الدخول في جماعة الدائنين والخاضوع لقسمة الغرماء.

وكما يكون من حق السائح المسافر الدخول في جماعة الدائنين والخاضوع لقسمة الغرماء ، يكون هذا الحق أيضًا للمستفيد الذي قدم الخدمة أو مقابلتها للسائح - الفندق أو المطعم أو غيرهما - فيكون له الدخول في جماعة الدائنين والخاضوع لقسمة الغرماء<sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> على يونس ، الإفلاس ١٩٦١ ، ص ٣٧٦ . محسن شفيق ، القانون التجاري المصري ، الإفلاس - ج ٢ ط ١ ، ١٩٥١ ، ص ٧٧٠.

<sup>(٢)</sup> أميرة صدقى ، المرجع السابق ، ص ٩٥ . عثمان التكرورى ، المرجع السابق ، ص ١٩٦ .

ورجوع المستفيد لا يكون إلا على المصدر ، فلا يكون له الرجوع على السائح المسافر الذي قدم له الشيك السياحي بمحة أنه ضامن للوفاء بقيمة باعتباره مظهراً له . إذا المستفيد سواء كان فندقاً أو مطعماً أو مؤسسة أو مصرفًا لم يقبل الشيك السياحي ثقة في السائح المسافر ، وإنما ثقة في المصدر وسمعة المالية ، وبالتالي ففي حالة إفلاس هذا الأخير المصدر لا يكون للمستفيد الرجوع على السائح المسافر ، وإنما عليه الرجوع على بنك أو مؤسسة الإصدار ، باعتبار أن إفلاس المصدر هو من مخاطر المهن شأنه شأن أيديار إحدى العملات أو ارتفاع قيمتها المفاجئ<sup>(١)</sup> .

وقد يتعرض وكيل الإصدار للإفلاس ، وفي هذه الحالة ينبغي التفرقة بين فرضين ، الفرض الأول أن يفلس وكيل الإصدار قبل بيع الشيكات المسلمة إليه من البنك المصدر للسائح المسافر ، وفي هذا الغرض يكون للبنك المصدر استرداد تلك الشيكات من تفليسة وكيل الإصدار ، وذلك بعد إثبات ملكيته — بنك الإصدار — لهذه الشيكات ، وهو أمر يسير حيث ينص إصال الائتمان الذي يتسلم بمقتضاه وكيل الإصدار الشيكات من المصدر على ملكية هذا الأخير لتلك الشيكات وأن وكيل الإصدار يقوم ببيعها لحسابه . كما أن تلك الشيكات يسهل تمييزها عن غيرها من الشيكات السياحية ، إذ يدون عليها اسم البنك المصدر لها .

ويكون استرداد بنك الإصدار للشيكات الموجودة لدى وكيل الإصدار المفلس ، وفقاً للمبدأ العام الذي يميز لكل شخص أن يسترد الأشياء التي يملكها الموجودة في حيازة المفلس عند شهر إفلاسه ، متى استطاع إثبات ذاتيتها وملكيته له<sup>(٢)</sup> .

والجدير باللحظة أن حرص المصدر على استرداد شيكاته السياحية من تفليسة وكيل الإصدار المفلس ، لا يرجع لقيمتها المالية ، إذ أنها لا تعد ذات قيمة باعتبارها شيكات غير مستعملة ، وإنما يرجع لحرص المصدر على سمعة شيكاته السياحية ،

<sup>(١)</sup> Bogdan, Op. Cit, P. 35.

<sup>(٢)</sup> محمد صالح ، شرح القانون التجاري — الإفلاس — ١٩٤٨ ، بند ١٥ . على يونس ، المرجع السابق ، بند ٢٩٦ .

وحرصه ألا تقع في يد سبيئ النية الذي يبيعها أو يظهرها للغير حسن النية الذي يرجع على المصدر بقيمتها.

والفرض الثاني أن تحدث واقعة إفلاس وكيل الإصدار بعد قيامه ببيع الشيكات السياحية المسلمة إليه من بنك أو مؤسسة الإصدار أن يطالب السائح المسافر بأداء قيمة الشيكات التي حصل عليها من وكيل الإصدار-البنك المصدر-مباشرة ، وذلك إذا كان وكيل الإصدار قد قام بتسليم الشيكات السياحية للسائح المسافر وأفلس قبل أن يدفع السائح المسافر مقابل الوفاء بها. وذلك نظراً لأن وكيل الإصدار قام بإصدار الشيكات بصفة وكيل عادي ، وبالتالي تنصر آثار تصرفه للأصليل مؤسسة أو بنك الإصدار والذي يكون له حق مطالبة السائح المسافر بقيمة الشيكات التي لم يسددها<sup>(١)</sup>.

أما إذا كان وكيل الإصدار المفلس قد حصل قيمة هذه الشيكات من السائح المسافر قبل إفلاسه ، فإن حق بنك أو مؤسسة الإصدار في استرداد عائد هذه الشيكات يتوقف على ما إذا كان وكيل الإصدار المفلس قد حفظها لحساب المصدر في حساب مستقل أم لا ، فإذا كان وكيل الإصدار قد حصلها لحساب المصدر في حساب مستقل فهنا يكون للمصدر المطالبة بهذه الأموال بعينها ، أما إذا كانت هذه الأموال قد احتللت بقيمة أموال وكيل الإصدار المفلس ، فلا يكون أمام المصدر إلا الدخول في جماعة الدائنين والحضور لقسمة الغراماء.

المعتاد أن تشرط إيداعات الائتمان المتداولة أن يقوم وكيل الإصدار بحفظ عوائد إصدار الشيكات السياحية كنقد يومي ، وأن يقوم بتحويلها إلى المصدر يومياً. وعلى هذا الأساس يعد وكيل الإصدار أميناً على عوائد الشيكات التي باعها لحساب المصدر ، وبالتالي يكون لهذا الأخير المطالبة بهذه العوائد في حالة إفلاس وكيل الإصدار.

<sup>(١)</sup> على يونس ، المرجع السابق ، صـ ٣٧٧.

ونحن نرى أن الحق في استرداد المصدر لعوائد الشيكات السياحية من وكيل الإصدار المفلس يتوقف على ما إذا كانت هذه العوائد قد وضعت تحت يد وكيل الإصدار بوصفها وديعة هو أمين عليها ، أم أنها عبارة عن دين يدين به وكيل الإصدار. فإذا كان وديعة جاز للمصدر استردادها رغم إفلاس وكيل الإصدار ، وإذا كانت ديناً لم يكن للمصدر إلا الدخول في جماعة الدائنين والخاضوع لقسمة الغراماء. ويتوقف تحديد ذلك على طبيعة العلاقة بين الطرفين المصدر ووكيل الإصدار ومحريات التعامل، وعقد الوكالة المبرم بينهما.

وقد أكد القضاء الفرنسي والأنجلوسكسوني في أغلب أحكامه أنه يجوز للمصدر استرداد قيمة الشيكات السياحية في تفليسه وكيل الإصدار إذا كان أمراً محدودة على سبيل الحصر ، أما إذا احتللت بأموال وكيل الإصدار المفلس وأصبح من الصعب تمييزها عنها ، فإنه لا يكون أمامه المصدر-إلا الدخول في جماعة الدائنين<sup>(١)</sup>.

#### ثانياً-الحماية المدنية للشيك السياحي من السرقة والضياع:

ذكرنا سلفاً عند حديثنا عن التزامات السائح المسافر ، أنه يتلزم بإخطار مؤسسة أو بنك الإصدار بواقعة ضياع أو سرقة الشيكات السياحية منه . ويتوقف على هذا الإخطار تحديد مسؤولية البنك المصدر إتجاه السائح المسافر. فإذا قام السائح المسافر بتنفيذ التزاماته فإنه يكون قد أدى الواجب الواقع عليه ، ويقع على المصدر بدوره التزام برد قيمة الشيكات الضائعة أو المسروقة للسائح المسافر.

ولكن هذا الأمر ليس على إطلاقه فيختلف الأمر إذا كان ضياع الشيكات السياحية أو سرقتها قد حدث قبل التوقيع الثاني عليها أم بعده. فإذا كان فقدها قبل

<sup>(١)</sup> انظر قضايا:

Andrew v . citizen's state Bank of Eggle Grove Sup. Ct, Lawa. 1927.,  
American Express co . V. cochranc (sup. Ct. fia. 19390.,  
American Express co . V. Hansen (Sup. Cit. Wash. 1939).

مشار إليهم في:

Rives-Lange, Op. Cit, P. 165.

التوقيع الثاني عليها من قبل السائح المسافر ، فإن الأمر ليس به مشكلة ، فالبنك المصدر يلتزم باستبدال أو دفع قيمة الشيكات الضائعة أو المسروقة ، ويختبر بقية البنك بعدم قبول الشيكات الضائعة أو المسروقة إذا قدمت إليهم ، وذلك نظراً لأن خلو الشيك السياحي من التوقيع الثاني يفقده قيمة. أما إذا كان فقد الشيكات السياحية بالضياع أو السرقة قد حدث بعد التوقيع الثاني عليها ، وهو أمر متصور كما لو وضع السائح المسافر توقيعه الثاني على الشيك قبل تقديمه للصرف اختصاراً للوقت أو جهلاً بأصول التعامل بالشيكات السياحية أو غير ذلك ، ثم قام بإخطار البنك المصدر بواقعة السرقة أو الضياع فإن الأمر يختلف عن الحالة الأولى حالة فقد الشيك دون التوقيع الثاني عليه. فهل يعد إخطار السائح المسافر بواقعة السرقة أو الضياع مبرراً لذمته وموجاً لتنفيذ المصدر التزامه باستبدال الشيك أو صرف قيمتها للسائح المسافر ، على الرغم من قيام السائح المسافر بإجراء التوقيع الثاني قبل ضياع الشيك أو سرقته؟

لاشك أن الأمر يختلف في حالة فقد الشيك ممهوراً بالتوقيع الثاني أم خاليًا منه ، ففي حالة فقد دون إجراء التوقيع الثاني فإنه لا مشكلة كما ذكرنا حيث يعد الشيك ورقة لا قيمة لها ، أما في حالة فقد وقد تم إجراء التوقيع الثاني فإن المشكلة تكمن في أن السارق أو الواحد ما عليه إلا التقدم وصرف قيمة الشيك. وأغلب الفقه في هذا الغرض يرى أنه ليس للسائح المسافر مطالبة المصدر باستبدال الشيك أو صرف قيمتها له إذا تقدم السارق أو الواحد صرفها ، على أساس أن صرف قيمتها للسارق أو الواحد كان نتيجة خطأ السائح المسافر ، ومن ثم لا مجال للقول بالتزام البنك المصدر بالاستبدال أو إعادة صرف القيمة للسائح المسافر<sup>(١)</sup>.

وقد تحدث واقعة السرقة أو الضياع ولا ينفذ السائح التزامه بإخطار البنك المصدر بواقعة العقد ، وهنا لا يكون للسائح المسافر المطالبة برد القيمة إذا قام البنك المصدر بالوفاء للغير سعي النية ، لكنه- السائح المسافر- المخطئ بعدم التزامه بالإخطار.

<sup>(١)</sup> Ellinger, Op. Cit, P. 142.

ونحن نرى التفرقة بين فرضين ، الأول إذا لم يقم السائح المسافر بالإحتمار بواقعه فقد وتمكن الغير سبئ النية السارق أو الواحد من تقليد غواص توقيع المسافر ، بحسب كأن التوقيعان متطابقين ، فإن البنك المصدر هنا لا تثريب عليه إذا امتنع عن رد القيمة للسائح المسافر لمخالفته شرط الإحتمار الفورى عن واقعة فقد. والفرض الثاني أن يكون التوقيع الثاني الذى أحراه الغير سبئ النية غير مطابق للتوقع الأصلى للسائح المسافر ، فهنا يمتنع على المصدر الوفاء بقيمة الشيك لعدم تطابق التوقيعين ، فإذا قام بالصرف رغم ذلك ، فإنه يكون مخططاً وبالتالي يتلزم برد قيمة الشيك للسائح المسافر حتى ولو لم يخطر بوعنه السرقة أو الضياع.

ويرى البعض أن تبرير ذلك يكمن في أن البنك المصدر ذاته في حالة عدم تطابق التوقيعات لا يتلزم بالوفاء بقيمة الشيك السياحى للسارق ، ولا يكون لهذا الأخير سوى الرجوع على سبئ النية الذى قدم له الشيك ، فكيف إذا تم إعفاء المصدر من أداء قيمة الشيك للسارق ، أن نقول بإعفائه أيضاً من أداء قيمته للسائح المسافر<sup>(١)</sup>.

والملاحظ أن معظم إن لم تكن كافة بنوك ومؤسسات الإصدار تقوم بتضمين عقود الإصدار شرطاً مقتضاه إعفاء المصدر من المسؤولية الناجمة عن ضياع أو سرقة الشيكات السياحية. وكان بداية ورود هذا الشرط في غواص عقد الإصدار الذى وضعه اللجنة الدولية لترشيد العلاقات المصرفية (C. I. R. I. B.) .

ونحن نرى أنه ليس هناك ما يمنع من ورود هذا الشرط ، فليس هناك ما يمنع من الاتفاق على إعفاء المدين من المسؤولية التعاقدية ، فالمادة ٢١٨ مدن مصرى تنص على أنه "يجوز الاتفاق على أن يتحمل المدين نفقة الحادث المفاجئ والقوة القاهرة وكذلك يجوز إعفاء المدين من أية مسؤولية تترتب على عدم تنفيذ التزامه التعاقدى إلا ما ينشأ عن غشه أو خطأه الجسيم ، ومع ذلك يجوز للمدين أن يشترط عدم مسؤوليته عن العرش أو الخطأ الذى يقع من أشخاص يستخدمهم فى تنفيذ التزامه.

<sup>(١)</sup> Ellinger, op. Cit, P. 140.

ويذهب بعض الفقهاء إلى أنه يترتب على إدراج شرط الإعفاء من المسئولية تجريد الشيك السياحي من جدواه ، فمن ناحية ، لا فائدة من التزود بشيكات سياحية بدل النقود نظراً لأن السائح المسافر سيتحمل في الحالتين كافة المخاطر التي قد يتعرض لها . ومن ناحية ثانية فإنه يكون للحملة المتعاقبين للشيك السياحي الحق في توجيه المعارضة في الوفاء بقيمتها ، بما يترتب على ذلك من آثار ، بحيث يكون هؤلاء أكثر ضماناً وحماية من المشتري نفسه واقوى مركزاً ، وهو أمر غير منطقى<sup>(١)</sup> .

### ثالثاً - الحماية المدنية للشيك السياحي من التزوير:

يحدث أن يتم تزوير الشيكات السياحية ، وقد يكون التزوير جزئياً من خلال وضع توقيعات مزورة للسائح المسافر ، أو كلياً باصطناع شيك سياحي كامل<sup>(٢)</sup> . ويثير تزوير الشيكات السياحية من الناحية المدنية مشاكل كبيرة ، حول من يتحمل نتائج الوفاء بقيمة الشيكات المزورة هل هو البنك المصدر أم البنك الذي يقوم بصرف قيمتها أم السائح المسافر الذي فقد الشيكات ويقوم سارقها أو واحدها بتزويرها .

ويرى بعض الفقه أن الوفاء بقيمة الشيكات السياحية المزورة يقع على عاتق البنك المصدر ، ويستدلون في ذلك إلى أن<sup>(٣)</sup> المسئول عن إصدار الشيكات وتسليمها للسائح المسافر هو بنك الإصدار أو أحد وكلائه ، فإذا قام بتسليم الشيكات لعميل لا تتوافر فيه الثقة الازمة ، وقام هذا الأخير بتزويرها ، فإن الوفاء يقع على عاتق المصدر ،

<sup>(١)</sup> Rives- Lange, op. Cit, P. 132.

<sup>(٢)</sup> من الناحية الجنائية تتطلب جريمة التزوير لقيامها القصد الجنائي العام وهو قصد ارتكابها ، وكذلك قصد خاص ، وهو نية استعمال المزور من أجله ، وتعتبر الشيكات السياحية باعتبارها أوراقاً تجارية في حكم المحررات العرفية ، وطبقاً لنص المادة ٢١ عقوبات يعد تزوير المحررات العرفية جنحة عقوبتها الحبس مع الشغل . انظر في ذلك رؤوف عبيد ، جرام التزوير ١٩٧٨ ، ص ١٣٠ . و السعيد مصطفى السعيد ، جرائم التزوير في القانون المصري ١٩٤٥ ، ص ٧٦ .

<sup>(٣)</sup> Hamel , op. Cit. No. 349.

وذلك شرط ألا يكون المصرف الذى أوفى بقيمة الشيكات قد أخطأ فى الدفع ولم يؤد الالتزامات المفروضة عليه ، فهنا فقط لا يكون بنك الإصدار مسؤولاً عن الوفاء. والجدير بالذكر أن التزوير في الشيك المسلم للسائح المسافر من قبل البنك المصدر أصبح أمراً من النادر ، حيث تتحذى بنوك الإصدار من الوسائل والإجراءات ما يحول دون حدوث مثل هذا التزوير.

أما إذا قام المزور باصطناع الشيك السياحي من أساسه ، فكان الشيك المزور يحمل كافة مظاهر الصك الأصلى ولكن لا علاقه له بينك الإصدار أى أنه مزور تزويراً كلياً ، فإن الرأى اختلف ، فذهب جانب<sup>(١)</sup> إلى أن بنك الإصدار لا يلتزم بأداء قيمة الشيكات السياحية المزورة تزويراً كلياً ، سواء قدمت له لصرفها ، أو قدمت له من البنك الذى أدى قيمتها ، وإنما الملزوم بأداء قيمتها هو من أداها فعلاً ، ولا يكون له الرجوع على البنك المصدر وإنما الرجوع على مرتكب التزوير وفقاً للقواعد العامة.

وحجة أصحاب هذا الرأى أنه لا يمكن إلزام البنك المصدر بالدفع إلا إذا كان التزامه صحيحاً خالياً من العيوب ، فكيف يمكن القول بالتزامه بالوفاء بدين هو غير مسؤول عنه ، ولم يوقع على الشيك المدعى صدوره منه توقيعاً صحيحاً.

ونحن نرى أن البنك المصدر يتحمل مسؤولية الوفاء غير الصحيح بالشيكات المزورة تزويراً كلياً ، في حالة ما إذا ثبت القائم بالصرف أنه من السهلة تزوير الشيكات السياحية الصادرة عن بنك الإصدار ، ومن ثم يكون البنك المصدر قد ارتكب خطأ بعدم اتخاذ الحبيطة الكافية لحماية شيكاته السياحية من التزوير ، ويكون لزاماً عليه تبعاً لذلك تحمل نتائج الوفاء غير الصحيح.

والواقع أن معظم مؤسسات وبنوك الإصدار قد تجاوزت ما قلنا به بمرحل عديدة ، فهي تلزم نفسها بتحمل مخاطر تزوير الشيكات السياحية سواء كان ذلك بخطأ منها أم لا وسواء كانت تلك الشيكات سهلة التزوير أم لا ، وسلكتها هذا

<sup>(١)</sup> Zamora, op. Cit , No. 148

يهدف إلى حماية سمعتها المالية وسمعة إصداراتها. فهـى تقوم بالوفاء بالشيكـات السياحـية ولو كانت مزورـة تشـجـعاً للعـمـلـاء عـلـى التـعـاـمـل بـتـلـكـ الشـيـكـاتـ وإـرـسـاءـ الثـقـةـ بـهـاـ.

وبحـدـثـ أنـ يـتـمـ التـزوـيرـ جـزـئـاًـ نـتـيـجـةـ خـطـأـ السـائـحـ المـاسـفـرـ فيـقـدـ الشـيـكـاتـ السـيـاحـيـةـ المـسـلـمـةـ إـلـيـهـ منـ بـنـكـ الإـصـدـارـ،ـ سـوـاءـ بـسـرـقـتـهـ أـوـ ضـيـاعـهـ،ـ ثـمـ يـقـومـ السـارـقـ أـوـ الـواـحـدـ بـتـزوـيرـ التـوـقـعـ الثـانـىـ عـلـيـهـ وـتـقـدـيمـهـ وـصـرـفـ قـيـمـتـهـ.ـ وـهـنـاـ تـقـعـ الـمـسـؤـلـيـةـ عـلـىـ السـائـحـ المـاسـفـرـ إـذـاـ كـانـ التـزوـيرـ مـتـقـنـاًـ بـحـيـثـ لـمـ يـكـنـ مـنـ الـيـسـيرـ عـلـىـ مـنـ قـدـمـ إـلـيـهـ الشـيـكـ اـكـتـشـافـهـ،ـ أـمـاـ إـذـاـ كـانـ التـزوـيرـ غـيرـ مـتـقـنـ،ـ وـكـانـ يـسـرـاـ عـلـىـ مـنـ قـدـمـ إـلـيـهـ اـكـتـشـافـهـ،ـ فـإـنـهـ يـجـبـ عـلـيـهـ دـعـمـ قـبـولـ الشـيـكـ إـلـاـ اـعـتـرـ مـخـطـأـ وـتـحـمـلـ نـتـائـجـ خـطـأـ<sup>(١)</sup>.ـ وـيـسـطـيعـ السـائـحـ المـاسـفـرـ أـنـ يـخـلـىـ مـسـؤـلـيـتـهـ سـوـاءـ كـانـ التـزوـيرـ مـتـقـنـاًـ أـوـ غـيرـ مـتـقـنـ إـذـاـ أـخـطـرـ الـبـنـكـ المـصـدرـ بـوـاقـعـةـ السـرـقةـ أـوـ الضـيـاعـ بـعـدـ وـقـوعـهـ بـوقـتـ مـنـاسـبـ.

<sup>(١)</sup> Despax, op. Cit, No. 47.

## الخاتمة

تعرضنا في دراستنا للمسؤولية المدنية عن إصدار الشيكات السياحية ، لنشأة هذه الشيكات وتعريفها ، وغائزها عن غيرها من الوسائل المشابهة ، والالتزامات التي ترتبها هذه الشيكات على عاتق أطرافها ، وكذلك للحماية المدنية لتلك الشيكات من أحطار السرقة والضياع أو التزوير أو إفلاس مصدرها.

وكمما عرفنا فإن نظام الشيكات السياحية يعد نظاماً حديثاً نسبياً ، ولذلك فإن تكييفها القانون قد آثار جدلاً ونقاشاً بين الفقهاء لا سيما وأن القضاء لم يتخذ موقفاً حاسماً بشأن طبيعة تلك الشيكات. وقد ذهب الرأى الغالب في الفقه إلى تشبيه الشيك السياحي بالشيك العادي بمعناه الفنى الصحيح. وذهب آراء أخرى إلى اعتبار الشيك السياحي من خطابات الاعتماد أو أوراق البنوكوت ، ومنهم من رأى أنه ورقة تجارية من نوع خاص. وقد استعرضنا الآراء الفقهية التي قيلت بقصد تكييف الشيك السياحي وفقاً لأحكام القانون الفرنسي وكذلك القانون المصري.

ولعل أهم ما يلفت النظر بشأن الشيكات السياحية ، أنه على الرغم من ظهور نظام الشيكات السياحية منذ نهاية القرن الماضي (سنة ١٨٩٠) وانتشاره في الدولة الأنجلوسكسونية والأوروبية ، لم يهتم المشرعون بوضع قواعد خاصة لهذه الشيكات ، وقواعد يمكن الرجوع إليها حل المشاكل المختلفة التي يشيرها تطبيق هذا النظام . وقد كان لهذا الوضع ، فضلاً عن اختلاف نماذج الشيكات السياحية ، حيث تتحدد بعضها شكل تعهد بالوفاء من جانب بنك أو مؤسسة الإصدار ، بالإضافة لاختلاف الرأى حول طبيعة تلك الشيكات ، كان لكافه هذه الأسباب أثراها من حيث عدم تحديد النظام القانوني للشيكات السياحية على وجه التحديد.

وقد انتهينا إلى أنه على الرغم من اختلاف وجهات النظر حول طبيعة الشيكات السياحية ، إلا أنه من المتفق عليه أنها تعتبر صكوكاً إذنية ، ومن ثم فهي تقبل التداول والظهور من شخص آخر ، ويعد التوقيع الثاني لمشترى الشيك السياحي

عماشة أو تظهير للشيخ ، وترجع أهمية نظام الشيكات السياحية وسبب بخاخها وانتشارها الفائق في مختلف الدول إلى قابليتها الفائقة للتداول.

وفي رأينا الذي شرحته سلفاً انتهينا إلى أن الشيك السياحي ورقة بخارية تتضمن تعهداً من جانب مصدرها-بنك أو مؤسسة الإصدار- بدفع مبلغ معين من النقود لأمر المستفيد لدى الاطلاع ، فإذا ما تم تنفيذ هذا الالتزام ، برأت ذمة المدين وانتهت وبالتالي دورة حياة الشيك السياحي . ونؤكد من جديد ، أن بنك أو مؤسسة الإصدار ، هو الملتزم وحده ، دون غيره ، وفي جميع الفروض بالوفاء بقيمةه ، ويتحقق الوفاء قانوناً متى قام به المدين أو متى قام به أحد فروع بنك أو مؤسسة الإصدار أو أحد مراسليه الذي يرتبطون معه بعقد وكالة . وينظم العلاقة بين المصدر والسائح المسافر كقواعد عقد الإصدار *contrat d emission* وهو الذي يحدد الإجراءات التي يجب على حامل الشيك مراعاتها عند التقدم للمطالبة بالوفاء ، ويترتّب على مخالفة هذه الإجراءات استحالة قبض قيمة الشيك ، حيث يكون لم يقدم إليك الشيخ لصرف قيمة الامتناع عن الدفع.

والثابت أن الشيكات السياحية ، لا تكون صالحة للوفاء إلا خلال مدة معينة يحددها أطراف إصدار تلك الشيكات ، حيث ينص عقد الإصدار على المدة التي يجب خاللها على المستفيد التقدم بالشيخ والمطالبة بالوفاء ، وذلك دون التزامه بالتقدم في تاريخ معين . فمواعيد تقديم الشيكات السياحية تختلف حسب بنوك ومؤسسات الإصدار . وقد تحدد بعض البنوك هذه المدة بستة تبدأ من تاريخ إطلاق الشيخ في التداول ، وقد لا تحدد المدة على وجه الإطلاق ، فينصح صراحة على قابليتها للوفاء دون تحديد مدة ما.

وكم ذكرنا في دراستنا أن الشيخ السياحي حصيلة عملية عقدية ملزمة لأطرافها ، يدفع السائح المسافر ، بمقتضاه مبلغاً معيناً من النقود ، مقابل إلزام البنك المصدر بأن يسدده إليه وبناء على أمره مبلغاً مساوياً في أماكن أخرى . ويمكن وصف هذا العقد ، بأنه عقد الإصدار . *Contrat d emission* والإيجاب فيه هو

نموذج الطلب المعد من المصدر ، بينما القبول هو توقيع السائح المسافر على هذا النموذج ، وبهذا يتم انعقاد العقد دون حاجة إلى اتخاذ أي إجراء آخر . هذا العقد يرتب التزامات متبادلة على عاتق أطرافه ، فيرتب التزامات على البنك المصدر ، وعلى السائح المسافر ، وعلى وكيل البنك المصدر ، وعلى المستفيد . ويعد كل من هؤلاء مسؤولاً مسئولية مدنية عن تنفيذ تلك الالتزامات ، ويجوز لمن أضرير من خلاله بتنفيذ التزامه أن يعود عليه وفقاً لقواعد المسئولية المدنية .

وقد تعرضنا لتلك الالتزامات التي يرتبها عقد الإصدار بين أطرافه ، ونود أن نشير إلى أن معظم عقود إصدار الشيكات السياحية تكاد تتطابق فيها أحكام الالتزامات المتبادلة بين أطرافها ، فيما عدا ما يلحوظ إليه البعض من مصدرى تلك الشيكات بالنص على إعفاءهم من بعض الالتزامات ، كما يكون الإعفاء من ضمان الشيكات الضائعة أو المسروقة ، أو قد يلحظ البعض منهم إلى إلزام أنفسهم بضمانات زائدة بهدف تشجيع العملاء على التعامل مع إصداراتهم .

ونرى ضرورة تضمين عقود الإصدار شرطاً مهدف لحماية المشترين لشيكات السياحية كأن يرد شرط إلزام المصدر أو وكلائه بتبييض السائح المسافر ، والإدلاء الكافي بالبيانات المتعلقة بالعقد ، والتزامه بالصيغة ، إذ أن هذه الالتزامات تشكل أهمية كبيرة لصالح السائح المسافر ، حيث لقلة خبرته أو حداه عهده في التعامل بمثل هذه الشيكات يحتاج إلى تلك الحماية . كما نرى بطلان شرط إعفاء المصدر من المسئولية في بعض الحالات طالما أدى السائح المسافر التزاماته وفقاً لمقتضيات حسن النية .

وقد تعرضنا للحماية المدنية للشيكات السياحية من سأخطار الضياع والسرقة أو التزوير أو إفلاس مصدرها ، ونحن نرى حماية السائح المسافر من خلال تشريع السياسة الليبرالية التي تتبعها بعض بنوك ومؤسسات الإصدار والتي تفضل تحمل مخاطر الضياع أو السرقة أو التزوير على أن تقدر ثقة الجمهور في نظام الشيكات السياحية .

إذا أن في هذه السياسة مالا شئ ما يشجع جمهور المسافرين على التعامل بهذه الوسيلة وهو ما يؤدي لتطورها والاستفادة الكافية منها لكافحة أطرافها.

ووفقاً لذلك نرى ومع مذهبنا في الأخذ بحرية التعاقد ، أن سياسة بعض بنوك الإصدار تحميل السائح المسافر كافة الأضرار الناجمة عن السرقة أو الضياع بتضمين العقد شرطاً بإعفائها من المسؤولية ، نرى اعتبار هذه الشروط شرطاً تعسفية يجب على القاضى إعفاء السائح المسافر منها إذا عرض عليه الأمر ، إذ كما قلنا على مدار بحثنا أننا نرى عقود الإصدار للشيكات السياحية من عقود الإذعان الحديثة ، والتي يكون للقاضى فيها إعفاء الطرف المدعى من الشروط التعسفية التي فرضها عليه الطرف القوى التعاقد معه.

ونسوه من جانبنا إلى أن الفقه المصرى قد تساهل في شأن الشيكات السياحية مؤثراً عدم إيجاد نفسه بالتعرض لها مكتفياً بإحصاءها لنظام الشيك العادى ، وهو ما نعترض عليه ، وندعو إلى فتح الباب للاحتجاه بشأن دراسة هذا النوع من الأوراق التجارية ، وتحليل نظمها والانتهاء إلى طبيعته الحقيقة ووضع نظام تعاقدي موحد تعمل به بنوك الإصدار المصرية التي تصدر هذا النوع من الشيكات بما يضمن مصالح أطرافه ، وفقاً لمقتضيات العدالة وحسن النية.

ونرى تحقيقاً لوحدة الأحكام التي تنظم الشيكات السياحية ، أن يتم توحيد صيغة كافة الشيكات من خلال صيغة واحدة مهما اختلفت بنوك ومؤسسات الإصدار.

ونرى حماية للشيكات السياحية ، إخضاع الشيكات السياحية من الناحية الجنائية لتطبيق العقوبات الخاصة بتزيف النقود ، وذلك على اعتبار هذه الشيكات بمثابة نقود في يد حاملتها ، وفي إجراء تلك الحماية ، تحقيق قدر من الأمان للنظام الاقتصادي المحلي والعالمي.

وما ننادي به من توحيد صيغة الشيكات السياحية هو ما قام به المؤتمر الدولي لترشيد العلاقات المصرفية في بروكسل منذ فترة طويلة عام ١٩٦٣ م في استوكهلم ، عندما وضع نموذجاً موحداً للشيكات السياحية ، تبنته النقابات المهنية المصرفية في كثير من البلاد ، بحيث أصبح يوجد الآن نوع موحد من الشيكات السياحية تخضع جميعاً لنفس قواعد الإصدار والوفاء ، ولا يختلف أى منها عن الآخر إلا من حيث اسم البنك المصدر لها . وتمثل النموذج الموحد الذي نقول به أهمية بالغة من الناحية الاقتصادية محلياً ودولياً ، فمحلياً يعتبر النموذج الموحد نظاماً قانونياً اتفاقياً للشيك السياحي ، يتميز بالوضوح والتحديد إلى حد كبير وعالمياً يساهم هذا التوحيد في وضع نظام عالم موحد بشأن الشيكات السياحية.

وقد كنا ننتظر أن يأتي قانون التجاري المصري الجديد فيما يتضمنه من أحكام الشيك ، بتفريد خاص يعالج الشيكات السياحية وينظمها وتداوها وتظهيرها . وفي ظل خلو التشريع المصري من تنظيم خاص لتلك الشيكات السياحية فلا يمكن معالجة الشيكات السياحية ومشكلاتها إلا من خلال القواعد العامة ، والتي نرى أنها لا تكفي لعلاج هذه الشيكات . وليس أمامنا إلا تنظيم عقد الإصدار تنظيمًا قانونياً سليماً يحقق حماية السائح المسافر ويكفل تشجيع انتشار هذه الشيكات لاسيما ، هناك وسائل بديلة تنافس تلك الشيكات مثل بطاقات الائتمان والتعاقد وإجراء حجوزات الفنادق وغيرها عن طريق التوقيع الإلكتروني عبر شبكة الإنترنت العالمية.



### المراجع الأجنبية

*Cabiullac* : Le cheque et le virement, 1967.

*Ch. Gavalda* : Cheques et effects de commerce, Paris, 1979.

*De Beue* : Travellers cheques, conterfacon et falsification, 1957.

*Ellinger* : Traveller's cheques and the law, University of Toronto low Journal, Vol. G, 1969.

*Heenen* : La nature Juridique de chequ de voyage, 1967.

*Holden J*: The law and practice of Bankeing, 1997.

*Leysen. V* : Le cheque de voyage, Paris, 1988.

*M. Bogdan* : Traveller's cheques and credit cards in private international law 1977.

*Rives- Lange* : Le chique de voyage en droit francais, de le universtie de Paris. 1986.

*Rodiere R* : Droit commercial , 1972.

*Winisky* : Le cheque de voyage Americain, Revde la banqu belge, 1901

*Zamora. P* : Le travellers cheques, these, Paris, ١٩٦٣.



## المراجع العربية

- أبو زيد رضوان: الأوراق التجارية ١٩٨١ م.
- أكمل رمضان: الحماية القانونية لطرف الضعيف في عقود الإذعان ١٩٩٧ م.
- أميرة صدقى: الشبكات السياحية طبيعتها ونظمها القانوني ١٩٧٩ م.
- سمحة القليوبى : الموجز في القانون التجارى ١٩٧٨ م.
- سمير تناغو : المبادئ الأساسية في نظرية العقد وأحكام الإلزام ١٩٩٠ م.
- سهير منتصر : الالتزام بالتبصير ١٩٩٢ م.
- عثمان صالح عثمان التكروري: شيك المسافرين ١٩٨٢ م.
- على العريف : شرح القانون التجارى - جـ ٢ - ١٩٥٧ م.
- على جمال الدين عوض: عمليات البنوك من الوجهة القانونية ١٩٦٩ م.
- على يونس : العقود التجارية ١٩٦٩ م.
- فائز نعيم رضوان : بطاقات الوفاء ١٩٩٠ م.
- محسن شفيقى : الأوراق التجارية ط ١ - ١٩٥٤ م.
- محسن صالح : شرح القانون التجارى - جـ ٣ - ١٩٥٣ م.
- محمد حسن عباس : عمليات البنوك ١٩٦٨ م.
- محمد ذكى شافعى : مقدمة في النقد والبنوك ١٩٥٣ م.

شُرْكَةِ  
الْأَسْلَمِ  
وَعِنْ

٢٣ - ش رشدى عابدين ٣٧٦٢٩٢